工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

蘇聯塔斯社報導
北越建議在華沙與美作初步和談
宇丹謂可能在下週舉行談判

【莫斯科十一日美聯社電】「塔斯社」今日報導，北越已提議華沙爲與美國初步和談的地點。該社之河內電訊說：通消息是它從河內的可靠方面人士得來，並說，北越政府於美國拒絕其原來建議之柬埔寨首都金邊後，決定選擇華沙爲地點。「塔斯社」說，「河內當局相信，美國拒絕接納金邊爲會晤地點，可能用以表示美國阻延這問題的解決」。通訊社說，北越已接到美國對於其最初有關會晤地點提議的答覆，其內容「表示不贊同」。據塔斯社消息：「由於美國曾表示願意派遣代表到世界任何地方與北越代表接觸，是以美國這一決定祇能引起人們的懷疑吧了」。該社稱：「表現誠意」的北越，準備在任何互相便利的地方來和美方接觸，又說，「今日並從可靠方面獲悉，北越現正建議華沙爲與美國初步會晤的地點」。關於這建議之其他細節未見透露。這是蘇聯政府通過其新聞媒介，公開表示其協助促成美國與北越談判的安排之第二天。以前，莫斯科祇限於讚揚河內之接納詹森總統的舉行和談建議，並繼續攻擊美國之繼續空襲北越。

【布魯塞爾十一日路透社電】聯合國秘書長宇丹今日在此間說，他相信美國與北越間的談判即將舉行——時間也許在下星期。在機場對記者發表談話時，他說，以他所知，關於談判地點現仍未有達成協議。他又說，歐洲方面，日內瓦和巴黎均有可能爲談判場所，而亞洲方面則有金邊、永珍、仰光、耶加達及新德里等。「我相信這談判將很快舉行，時間也許在下星期日內」。宇丹於其正式訪問布魯塞爾後，起程前往盧森堡之前發表談話。

【永珍十一日美聯社電】美國駐寮大使蘇里凡本星期三曾在此間跟北越駐寮代辦阮正（譯音）晤談，是在美國和北越人員於莫斯科接觸以來，美國駐外大使跟北越外交人員晤談的第一人。蘇里凡和阮正的晤談地點，是北越駐寮大使館。

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國人士今日說：如果雙方能夠達成全面和平談判的基礎，則美國與北越代表大概會於一個星期內在華沙舉行會議。該方面人士証實莫斯科報導謂：北越已提議以波蘭首都爲美國巡迴大使哈里曼與一位相當的北越代表，進行初步「接觸」場地的消息。

阿布蘭斯繼任駐越美軍司令
軍事策畧不致改變
阮文紹對阿氏新任命熱烈歡迎

【西貢十一日路透社電】美國官員今天說，魏摩蘭將軍奉委，繼阿布蘭斯將軍爲駐南越美軍司令統率，將意味着西貢的軍事策畧即時沒有改變。阮文紹總統的一位發言人說，阮文紹總統熱烈歡迎阿布蘭斯將軍的任命。

魏斯摩蘭將軍以下述三項目的爲其作戰策略：㈠搜索和剿滅北越軍和越共；㈡保護「綏靖計劃」的推行——把共黨逐出各城鎮和鄉村，免得受騷擾，然後保衛這些鄉村，而援助隊亦協助各鄉鎮居民；㈢保護各軍事和政府機構。

【西貢十一日美聯社電】駐南越美軍司令部發言人今日說：魏斯摩蘭將軍可能於六月返回華盛頓，將指揮權交給繼任人阿布蘭斯將軍。魏斯摩蘭預定於七月二日出任陸軍參謀長。在履新之前，他將向國會作証及休假。

【華盛頓十一日合衆國際社電】於星期四日獲詹森總統委出繼魏斯摩蘭將軍爲駐南越美軍司令的阿布蘭斯將軍，是一位與美國和南越兩國陸軍都很接近的人物。自從去年六月以來，阿布蘭斯將軍即爲魏斯摩蘭將軍的副手，負責訓練和現代化南越陸軍工作的美方部份。他常堅決主張，南越陸軍以及美國和盟國部隊的作戰能力，具有充份認識。

阿布蘭斯將軍對於南越陸軍以及美國和盟國部隊的作戰能力，具有充份認識。

他常堅決主張，常被人批評爲未能在作戰中盡其本份的南越軍，如不能獲得更好的裝備，則難望他們能夠作戰的好一些的。

阿布蘭斯將軍自從成爲魏斯摩蘭將軍的副手以來，已使南越陸軍獲得大多數的新式裝備。

【華盛頓十一日路透社電】阿布蘭斯將軍被委爲駐南越美軍總司令，今日引起此間揣測美國可能將其和平動議與……

詹森委出三名高級指揮官　星期三宣佈委任下述三名將領出任高級職位，由左至右：被委爲太平洋美軍總司令的麥凱將軍；被委爲駐南越美軍副總司令谷巴斯將軍；繼魏摩蘭出任駐南越與東南亞美軍總司令的阿布蘭斯將軍。（美聯社無綫電傳眞）

詹森更調四位將領
阿布蘭斯繼任駐越南美軍司令
麥凱上將任太平洋美軍總司令

【華盛頓十日路透社電】美國總統詹森，今天委派阿布蘭斯陸軍上將接任駐越美軍新司令的職位。

阿氏刻任駐越美軍副司令，將繼魏斯摩蘭出任駐越美軍司令之職。魏氏到今年七月一日，將回美國，改任國防部內的陸軍參謀長。

詹森是在記者招待會中宣佈上述，同時透露經已委派駐歐艦隊司令麥凱將軍上將出任太平洋美軍總司令，麥凱將繼沙普海軍上將出任太平洋美軍總司令，因爲沙氏將於今年八月一日退休。

同時，詹森宣佈委派谷巴斯將陸軍中將繼阿布蘭斯出任駐越美軍副司令，而且建議把谷氏升爲陸軍上將。

谷氏刻在華盛頓任職美國陸軍軍校校長，於艾森豪任職美國總統期間（一九五三至一九六一年），曾在白宮任職處理國家安全事務的官員。

詹森總統向各報記者說明那些新的軍事任命，是由聯合參謀首長和國防部長克里福所推薦的。

一項新的防衛戰略連結起來。詹森總統係於昨晚宣佈委任這位現年五十三歲的將軍出任斯……

……戰。其後委任已是合乎……意料中事。

此間觀察家稱：現任駐南越美軍副司令的……阿布蘭斯將軍……與現在所選用的「……」……

詹森總統對於他與河內交換關係採取步驟俾對越戰開始舉行初步會談的各項意見，沒有若何新的事情可以報告。據他答覆一項詢問說：他絕無若何事情，俾補充他昨天在馬里蘭州大衛營所透露他會就可能便於舉行會談的多個地點向北越致送一封新的信函。

阿布蘭斯將軍

阿布蘭斯將軍，現年五十三歲，他在第二次世界大戰作爲坦克軍司令，以堅毅和進攻精神建立其聲名。

阿布蘭斯將於一九六四年九月成爲一級四星上將，那是在他就任現職四點同學之一，魏斯摩蘭將軍獲得同一官階之後祇有一個月。

作爲魏斯摩蘭將軍在越南的副手，阿布蘭斯將軍的主要職務，是在於設法改善南越陸軍的作戰效能。

麥凱將軍

……他在一九四四年至四五年冬季在比利時巴斯托尼攻破包圍美國第一〇一空運師的德軍。

他是一個已成複習的……的……他並……

他於一九六二年當已故甘迺迪總統指派他在阿拉巴馬州和密士失必州種族混合危機間敉平各項暴動的時候，曾再次大顯身手。

美國防部宣佈
徵召三軍後備隊
二萬四千人服役

【華盛頓十一日美聯社電】美國國防部長克里福在本星期四宣佈：他將徵召美國海陸空軍後備人員約共二萬四千五百人正式服役，其中一萬人左右將前往越南。克氏是在記者招待會中發表談話。他說：美國總統詹森目前援把駐越美軍的實力限於五十四萬九千五百人，即比現定的最高額多二萬四千五百人。

美限制轟炸北越後
共方對戰事未降級

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國軍事官員於詹森總統限制對北越之轟炸後十日，仍未見共方有重大的越戰降級。軍方人員把溪山解圍歸因於美國空軍實行轟炸，天氣轉變與共黨或擬進攻其他地方等因素。但北越軍在三月初，即早在詹森總統於三月卅一日發表演說，宣佈減低轟炸以前，即開始撤出溪山地區。

國務卿魯斯克星期三稱：北越並無在華盛頓與河內料將進行外交接觸之前，加以節制的跡象。他說：「事實上，他們繼續滲透，而且可能以更高的滲透率進行滲透。」他指出：盟軍在西貢周圍地區所發動的新攻勢，乃是反擊一月杪與二月間之共黨新春攻勢的「正常作戰行動」。

台灣東部曾有地震

【台北十一日……電】本星期三晚……時廿四分，台灣東部……發生地震，……起死傷和破壞。……烈的地方是台東……中華民國所用的震度計……（共分六級）上……力屬於第三級。

英未有撤退……
駐婆羅乃……

【法新社倫敦十一日……】英聯邦事務部……今日在倫敦稱，……沒有在最近將來由……乃撤退英國廓爾喀兵……計劃。」正訪問……及遠東時來的……「我在婆羅乃時……此告之……」

九十三美軍殉職
溪山被包圍期間

【西貢十一日美聯社電】美軍指揮部星期四稱：北越軍包圍溪山美國陸戰隊作戰基地（已於上週解圍）期間，美軍陣亡九十三名。美軍指揮部在一項附加在其每日戰訊的特別「新聞備忘錄」內稱：此外共有四百名傷兵撤退。該備忘錄未列舉海陸後在溪山戰區受傷人數。

美衆院通過
新民權法案

【華盛頓十日法新社電】詹森總統本夜稱讚衆議院通過新民權法案的行動，認爲是所有美國人民的一項勝利。

【華盛頓十日路透社電】美國衆議院於今天通過一項包涵廣泛的民權法案，其中包括一項惹起爭論的公開居住條款在內，不准在出售或租賃百分之八十美國房屋方面存有任何歧視。

這項法案經已國會反覆辯論謀求通過達一年之久。該項法案早已在參議院通過，並將預料迅速獲得詹森總統簽署而成爲法律。

該項法案除其他條款外，還規定懲罰煽動暴亂，保証保護黑人和民權工作者和對美國印第安人，給予憲法規定。

這項法案獲得衆議院二百四十九票對一百七十一票的通過。該法案亦規定懲罰那些製造或運輸火器，「莫洛托夫雞尾酒」式汽油彈和其他爆炸性裝置用於暴動的人。

這是自從一九六五年的投票權法案獲得通過以來，由國會所通過的第一項重大民權法案。

該法案是在警衛和軍隊嚴密把守進入國會大廈的入口處的情形下通過的。

南天書業公司
圖書大減價兩週

由四月十二日起，中外圖書雜誌，全部廉價發售，台灣圖書大量運到，歡迎參觀選購！

香港灣仔莊士敦道二零一號二樓
如蒙查詢事項請電七三七三九七

上海孫鏡陽老中醫師實驗謹製

明目藥　紅眼藥

能健眼明目　治頭痛頭暈

此藥眞能補腦中靈性神光，靈性飽旺，故能根治頭痛頭暈，對於眼病，能治眼矇，怕光，目眩，眼痛，眼乾，眼澀，流淚，眼不舒，眼朦閃動，上眼皮下垂，眼看久疲倦或酸痛或朦或幾乎不見等，皆能根治速愈，有前存藥，仍售七元，可服二天。

藥靈價平　眼朦一切不便　眼盲萬事皆休

眼盲起因，紅眼居多，此藥退紅，脫朦，退光，止痛，去朦等，皆能根治速愈，眼紅甚朦幾乎不見者，服二天復明，服四天更明，服六天大明，倘黑睛有厚大白朦，復明較慢，此紅眼特效藥，全日濟世，港九新界，皆無代售，仍售三元，可服二天，長年天天，敬送痢藥

九龍彌敦道546號油麻地銀行十樓D座　電話845607

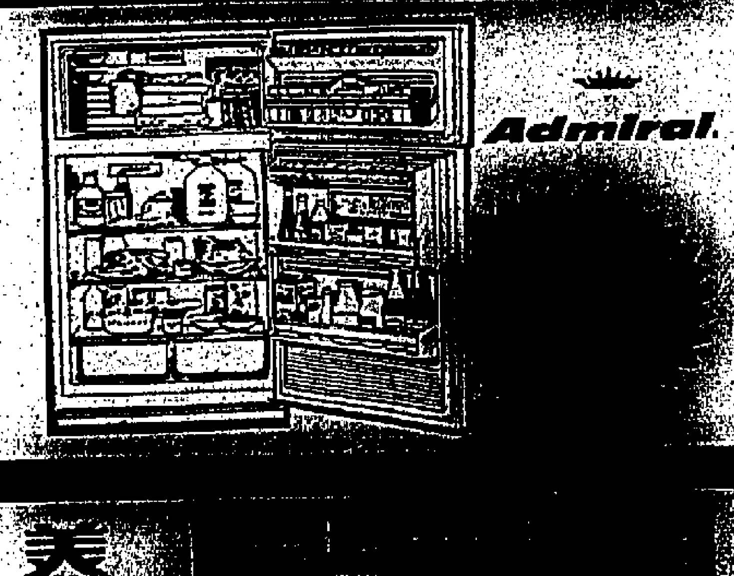
皮膚水·膏·粉　中華大藥房出品　白蘭仙

歡渡假期 享受吓……
生力啤
認真新鮮嘅酒味！

一杯生力　倍添情趣

本港銷量最大冠軍啤酒

生力啤



Admiral

美國……双門無霜雪柜（具有零下冷藏箱）

- 體積小容量大
- 無霜設計不用溶雪
- 双重冷度調節
- 貯物架精巧方便
- 省電耐用

歡迎分期付款

通隆有限公司

香港於仁行地下商場　電話：H-226001

通告

一九六七年申請領養令第十六宗通告

執行當事人蔣林寶定女士于一九五九年十月受某女士（下述女嬰之生母）委托撫養女嬰一名取名玉萍，年齡約三個月大，當時蔣林寶定女士寓九龍城聯德街，嗣後該女嬰生母不明下落，迄今未獲音訊，茲因蔣林寶定女士向本港高等法院申請領養該女嬰，特登報通知，該女嬰之生母見報請于一個月內與本行聯絡，逾期當依法進行申請領養，不另通知。

洗秉熹律師行啓

一九六八年四月十日

ZANUSSI 625/405

23" 19"及11"原子粒手提機

……有限公司

總代理：亞西利有限公司

梁氏宗親總會通告

本會議決，訂於本年公曆四月二十三日（星期二）下午八時假座九龍彌敦道新雅酒樓八樓，舉行春節祭祖典禮擴大徵求會員暨旅川殺豬會員聯歡敍餐大會，屆時敬請永遠會長梁英杰先生主祭，永遠會長梁耀波先生授旗，是夕並有遊藝助慶，及分發祭祖胙肉，歡迎我宗親及家屬踴躍參加，凡欲參加敍餐者（每位隨金十元），可往代售餐券站或本會所購買餐券，代售站址可來電本會查詢（電話：八四七七九二）此啓

理事長梁熙福　副理事長梁雲坤　梁英倫　梁子江

監事長梁孟齊　副監事長梁志鉴　梁中力　梁祖珈

梁秉坤　梁兆明

公曆一九六八年四月十日

本會設立之蘇浙公學十周年校慶紀念會承蒙各界光臨謹申謝悃本月十二至十四日並舉行展覽會歡迎參觀指教

蘇浙旅港同鄉會啓

聖公會
聖匠職業訓練夜校招生

班別：冷氣配修班　航海遊船班　英文專修班

報名：即日開始

校址：九龍紅磡大環道十一號　電話：K六四二七三〇

如惠刊本報廣告請聯電話：七三〇七〇八

東義堂省墓

本堂定於四月十四日（星期日）祭掃香港仔華人永遠墳場，四月廿一日（星期日）祭掃長洲義塚，上午九時在中環長洲碼頭候輪出發，事先預備，凡我邑人，務希踴躍參加，此啓。

司理　李兆熾　副司理　梁竹林　義務……

一九六八年四月八日

中醫陳……示

……

根治一切鼻病

頭痛流涕　久醫不愈　鼻流臭涕　時流鼻血　鼻塞嗅覺　喉癢多痰　容易傷風　一服見功

中國醫師維華人！本地藥街售不缺！謹示出品當藥藥！每盒十元

本屆奧斯卡金像獎揭曉

洛史德加膺影帝 影后嘉芙蓮協賓

「英雄肝胆美人心」獲四項金像
最佳影片是「月黑風高殺人夜」
「雌雄大盜」得女配角及攝影獎

格力哥利柏榮獲赫卓特氏人道獎 格力哥利柏在本屆金像獎頒獎儀式中將赫卓特氏人道獎頒予格氏之後，並且還以一吻。（合衆國際社無綫電傳眞）

【加州聖廖尼加市十一日合衆國際社電】美國影藝學院第四十屆金像獎於本星期三晚頒獎，各得獎人和得獎片的名單如下：

最佳影片——「月黑風高殺人夜」。
最佳男主角——洛史德加（代表作：「月黑風高殺人夜」）。
最佳女主角——嘉芙蓮協賓（代表作：「飛娥快婿」）。
最佳男配角——佐治堅尼地（代表作：「逃獄金剛」）。
最佳女配角——艾絲德柏遜絲（代表作：「雌雄大盜」）。
最佳導演——米奇尼古斯（代表作：「畢業生」）。
最佳電影劇本——「月黑風高殺人夜」。
最佳電影故事——「英雄肝胆美人心」。
最佳道具裝飾——「異族快婿」。
最佳錄音——「月黑風高殺人夜」。
最佳攝影——「雌雄大盜」。
最佳卡通片——「匣子」。
最佳故事紀錄片——「安德遜排」。
最佳短紀錄片——「紅木」。
最佳服裝設計——「英雄肝胆美人心」。
最佳特別視覺效果——「杜醫生漫遊仙境」。
最佳音響效果——「十二金剛」。
最佳剪輯——「月黑風高殺人夜」。
最佳外語片——「被密切監視的火車」。
最佳藝術指導——「英雄肝胆美人心」。
最佳創作音樂配音——「離經叛道的鋼利」。
最佳錄音音樂配音——「英雄肝胆美人心」。
最佳歌曲——「杜醫生漫遊仙境」一片中的歌曲「跟牲畜說話」。
愛文遜伯氏紀念獎——得獎人為電影導演看治閣。

畢業生」兩部電影。獲得奧斯卡最佳女主角金像獎得主嘉芙蓮協賓，是一位電影觀衆非常熟悉，演技極爲精湛的女演員。她拍過「非洲皇后」、「蠻城故事」、「夏日痴魂」、「龍種」等卅四部影片，在四十次奧斯卡金像獎角逐中曾經獲得提名十次。一九六五年曾因主演「典當商」初次贏得提名，但那一年爲李馬榮所得。今年在「月夜風高殺人夜」中第二度被提名，以洗鍊的演技到了金像獎。

【台北十一日中央社電】以「畢業生」影片獲得第四十屆奧斯卡金像獎最佳導演的米奇尼古斯現在已被認爲最有創造力的導演。米奇尼古斯從事導演工作才四年，執導過「誰害怕維珍尼亞吳爾芙」、「巧妙的手腕」和「赤足伴侶」三齣舞台劇，以及「蠶怨春宵」一集腋成裘。

格力哥利柏促影界 捐金牧師紀念基金

洛史德加向薛尼波達致敬意

【聖廖尼加市十一日美聯社電】美國男影星格力哥利柏今天在美國影藝學院第四十屆頒獎儀式中，獲授個人道的特別獎。格力哥利柏領獎時，呼籲影界同僚對「美國南部基督徒領袖會議」的金牧師紀念基金，踴躍捐輸，以便集腋成裘。

【好萊塢十一日路透社電】洛史德加因其在「月黑風高殺人夜」一片中扮演一名美國南部之白人警員，而於今晚被選爲最佳男主角。在接受此項金像獎的時候，史德加向薛尼波達致敬，他說，薛尼協助他了解種族偏見，並說：「我們將克服這一種偏見」。

大馬已釋放 被拘菲船隻

【吉隆坡十一日路透社電】副總理拉薩證實一艘於上週被沙巴馬來西亞海軍拘捕的菲律賓船隻，已獲釋返國。拉薩重申該載有十五人的船隻，係在馬來西亞水域被拘。他否認馬尼剌方面謂一艘馬來西亞巡邏艇使入菲律賓水域拘捕該船的消息。他說：「由於非律賓並無心懷惡意的跡象，我們已將該船釋放。」

社論

對港共分子不能姑息

——從大陸英僑被扣談到此地的種種

中共無理拘扣在大陸的英國僑民，過來越爲猖狂，根據英官方的消息，先後已有七名英人（其中包括一家三人的英僑），澳中共當局，有的被拘禁，有的「失踪」。倫敦爲此事曾向中共進行交涉和查詢，但這無結果。自從去年駐北平的英國代辦公處被紅衛兵縱火焚燒之後，中共對待英國的敵視態度，較過去更爲惡劣，縱火燒樓和拘扣英僑的手段，卑鄙下流之外，而且是野蠻行徑。

英國政府在十九年前搶先承認中共政權，當然是工黨在朝的執政，他以保護英國在大陸的商業利益爲理由，不惜違背民主世界的共同利益，把一個竊國大盜的政權，當作了「事實上存在的政府」看待。一失足成千古恨，十九年來英國並沒有因爲承認中共政權而受北平的「優遇」，反是不斷遭受侮辱和排擠；而英國在大陸的所謂「商業利益」，則被中共逐個排斥或封閉，甚至有的被其沒收。英國應該九泉有知，應該後悔吧！

但是，從那時迄今，英國政府不論是由工黨或保守黨執政，對中共的外交政策，一直蕭規曹隨，並沒有任何修改。爲英國辯護的所謂「專家」們，認爲英國對中共政策，並無錯誤。他們堅持一項最簡單的理由，來支持他們的見解，此即了解中共的動向，必須與它保持不同形式的聯繫，把中共孤離，反可以促成它對西方的仇視敵視。若以此項見解衡量一個合法政府，當然理由正確；但若以此對待中共政權，則就絕對錯誤了。

試問自從英國承認中共政權以來，它對英國的仇意敵視是增還是減？答案當然是前者，而且變本加厲。這班「專家」們如何能自圓其說？自由世界有識之士，長期以來即勸諫倫敦立下決心，與北平斷斷關係，但英國政府仍我行我素，甘心忍受侮辱。今日的一切，正如我們俗諺所說「不聽好話勸，吃虧在眼前」。

大陸有七名英僑被拘扣。此地却有七名因騷動入獄而在服刑期滿後應予遞解出境的左派囚徒，最近已服刑告滿，官方中止執行遞解的決定，把它們釋放，改受警方監管行爲。港府發言人除了證實上述一事之外，並謂類似的案件，可予個別考慮。兩件事都與「七」這個數字有關，可謂無獨有偶，不過前者是無端端被拘禁，後者却踏出獄門，恢復「自由」。這該是何等矛盾而諷刺的對照，反映出一方面的橫行無理，而另一方面却忍讓姑息！

與此同時，各方盛傳撤退倫敦與北平的「談判」結果，港府已採取「冷靜政策」，本港一家英文報紙連日來即對此有所報導。是否確有其事，無法證實，官方對此，料將不會正面表示。此外，一份稱爲「紅色海員」的紅衛兵報紙發表了一段消息，謂中共「人民日報」的一名高級幹部揚言，「香港現已無重大的鬥爭」。言外之意，就是中共將不許可港共再度亂動。我們如果把這類幾倍參半的紅衛兵報紙消息當作其來有自，則我們就會上當了。中共以及它的奴僕港共，從來說話是正反兩面的。縱使港共不再搗亂，亦非出於他們的主觀願望，而是客觀形勢促使他們不敢亂動，過去八、九個月來所受的打擊，已給予他們重創，無力再舉。可是一旦等到他們自以爲「羽毛豐滿」之後，必然毫無疑問的捲土重來，再度展開恐怖搗亂。這是大衆的看法，而且也是人人必須保持高度戒心的緣故。

因此，我們認爲如果在現時對港共採取所謂「冷靜政策」，不啻是自己鬆懈抗暴努力，使港共可以獲得機會，重新招兵買馬，部署新的搗亂，豈是智者所應爲？所以對於這一傳說，我們殊難全部相信，如果我們信以爲眞，一個顯而易見的不良後果，就會立即產生，此即抗暴意志的麻痺和敵我不分心理的萌芽。

今天的局勢，雖然已久不聞炸彈之聲，較前平靖，但我們如果以爲目前的情況在今後能夠一成不變的繼續下去，那就有點自我陶醉。須知我們過去以及現時的抗暴努力，絕不像有些人口中的「左」與「右」問題，而是港九華良居民爲了擁衛法律的尊嚴和社會的安定，結成一條陣綫，對付一小撮以破壞法律和治安爲企圖的不法之徒，而港共則是他們的主使者。這是一個非常重要的原則性區別問題，不能混淆。從去年五月迄今，港九善良居民的英秀抗暴毒職，以及他們嚴格劃清界綫的立場，已證明上述原則性區別的何等重要和正確。依據這一原則，凡是過去參加搗亂的左派暴徒，經過法庭的判決在刑滿之後予以遞解出境的，原則上似不應有所改變。凡是被判服刑而在刑滿後遞解出境的左派暴徒，俱有罪行重大者，其中有的而且當街擲彈或私藏爆炸物品，這是一小撮怙惡不悛的「洩人」，社會人士爲了未來的安寧，誰都主張把他們逐入大陸地獄，永絕後患。因此，我們籲請當局，對這一措施，殊有愼重考慮的必要，出爾反爾，可能損及法律的神聖和莊嚴！

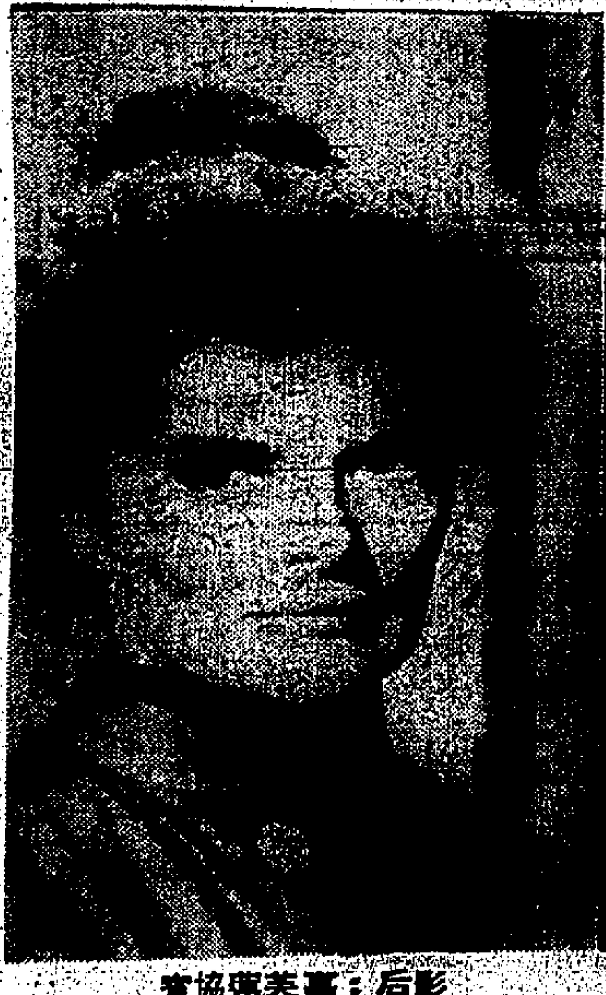
嘉芙蓮大發嬌嗔 獲獎後拒絕談話

被人偷攝日光浴裸照

【法國尼斯十一日合衆國際社電】獲選爲最佳女主角之金像獎得獎人嘉芙蓮協賓，據說於其在日光浴中裸露時，爲一名攝影師偷偷拍攝而致大發嬌嗔，今日拒絕對於其此次得獎發表談話。在此間拍攝新片以協賓小姐今日照常報到工作，在片場門外與一羣朋友及影迷相遇。一位她的朋友說，因一名攝影師偷入其別墅的園地，並攝取其在日光浴中之鏡頭，所以「心對所有記者心存惱恨」。

最佳男配角：佐治堅尼地

最佳女配角：艾絲德柏遜絲



影帝：洛史德加

影后：嘉芙蓮協賓

蘇昨發射 月球火箭

【莫斯科十一日合衆國際社電】塔斯社今日報導：十七個月來的第一枚月球火箭（月球十四號），已進入軌道，成爲月球之一顆人造衛星。該社稱，經過一種操縱的修正航綫後，運火箭納入「一條環繞月球的軌道」，它正繼續從事月球和外太空的科學上「探究」。這是蘇聯官方初次證實此火箭納入航道的消息。「月球十四號」是於四月七日發射的。

美軍經三次劇戰後 攻入諒維營地 摧毀俄製坦克

【南越・諒維十一日美聯社電】美國第一空中騎兵師部隊，於星期四日在寮國邊境附近，曾經三次被阻進入諒維特種部隊營地。

該師的一營部隊，於星期三日午後曾迅速經過諒維營地，然後退至距諒維營地以東僅七百碼，和距寮國邊境以東僅兩哩的一個已被棄置的特種部隊營房，度過一宵。在星期四中午前不久，由華連爾上尉所率領的一連部隊，向諒維營房推進，但是遭受那些於二月七日攻陷該營地的北越軍從隱匿中的猛烈自動武器火力襲擊。

似乎有一連的共軍約八十人，於星期三晚在美軍撤出後，潛回該營地。當空中騎兵師於星期四日遭受共軍的頑抗時，他們就撤退，並召來炮兵和飛機襲擊敵人。

【西貢十一日合衆國際社電】美軍發言人今日說：美軍已收復諒維特種部隊禁地，這是共黨兩個月前使用坦克攻陷該營地以來，美軍首次踏足該營地。

【西貢十一日合衆國際社電】美軍發言人今天說：美國空中騎兵發現從諒維前美軍特種部隊營房逃出的兩輛俄製坦克車，然後召來飛機和炮兵擊毀其中一輛坦克。發言人又說：美軍於星期三日在距寮國邊境僅一哩和該輛部隊營房以西兩哩的地方，發現該兩輛坦克車，共軍是於二月六日在越戰中首次使用坦克攻陷該營房的。美國炮兵召來卡露營房海軍陸戰隊基地配有火箭、防衛性飛機和長程火炮。據報：乘在該兩輛坦克上的十五名共軍被擊斃。

大陸醫藥俱缺乏 腦膜炎疫症流行

【台北十一日中央社電】據有關方面敵後消息報導，由于醫藥缺乏，大陸許多地區，正在發生嚴重的疫癘。

消息中指出，甘肅省的臨夏，黑龍江省的大興安嶺、呼瑪，江蘇省的鎮江、蘇州，湖南省的常德，以及四川省的成都等地區，目前均流行腦膜炎，許多兒童都被感染，死亡率極高。

消息中又說，北平市目前由于藥品奇缺，一般市民生病均無藥可治，「北京市革命委員會」已規定由各地到北平的人員，必須在十天內離開北平。關于大陸其他地區的醫藥缺乏情形，敵後消息說，江蘇沙洲和浙江東陽地區自「紅衛兵」造反後，藥品普遍缺乏，目前服川的留米为片和鏈黴素針的樂已無法購到；上海市的維他命B複合劑等藥品缺貨已逾半年，福州的胃藥斷市已有九個月。

敵後消息又說，廣東省惠陽「專區」所屬的各縣和湛江市腦膜炎流行，以陸豐縣最爲嚴重，患者逾二千人。

墨西哥客機墜毀 機上載有十八人

【墨西哥十一日美聯社電】一架載有十八人（其中兩名爲國際的政府官員）的「DC三」式客機，於星期三飛行其最後航程，以便在墨西哥市降落時，顯然墜毀。

該本地「羅扎斯航空公司」飛機，係由阿瓜卡連市至墨西哥市的航綫，據悉該機載有墨西哥民航局長摩亞科及墨西哥電訊局長摩連諾兩人。

巴黎倫敦 金價看升

【巴黎十一日美聯社電】此間純金一錠可的價格從昨天的卅七點八美元升爲卅八・零五美元，拿破崙金幣每枚的價格，則從昨天的五十三點二個法郎降爲五十三點一個法郎。

昨天，一公斤庄金條的成交額爲三百五十條，今天即爲九百條。

【倫敦十一日路透社電】倫敦黃金市場今日的金價，上升至其於幾近兩個星期之前復業以來的最高水平。今早議定的市價，每盎斯爲三十八點零五美元，比昨日下午的市價提高三角五分，並較上星期五以來的市價升高一元以上。

政院通過許紹昌 兼駐馬爾他大使

【台北十一日中央社電】行政院今日院會通過，任命我駐義大利大使許紹昌兼任駐馬爾他大使。

美北極星飛彈潛艇 竟爲法國漁船網獲

經過五小時努力兩者始能分開

【法國・羅蓮城十一日合衆國際社電】一艘長一百廿九英尺的法國拖網漁船，今天報告捕獲一樑特別東西，原來是一艘美國潛艇。這艘漁船是「洛林——布里特」號。它所作報告說，在本星期二下午二時，該船覺得所拖拖網網得了很大的東西。在拖出水面時，該船船員發現，所網到的竟是美國潛艇「羅拔・李」號。艇長三百八十二英尺，配備「北極星」式飛彈十六顆，內有艇員一百十二人。五小時後，兩者才能够分開，各走各路。「羅拔・李號」潛艇顯然未曾受創，「洛林——布里特」號，漁船的拖漁設備則已喪失大部分。該漁船所隸屬的公司聲稱：已經向美國駐法大使館提出強烈抗議，認爲美國「必須賠償損失。」美國駐法大使館人員拒絕証實此一事件。他們說，美國核子潛艇的行動是「最高機密」。

堪薩斯市續有暴動 五名黑人中彈斃命

華盛頓芝城情勢安靜即將撤軍

【美聯社綜合報導】美國各地種族暴動情況：（一）米蘇里州堪薩斯市——在市內連續第二晚的種族暴動當中，五名黑人中彈斃命。警察和國民警衞軍在該市有七十五宗以上的火警發生。（二）新澤西州之紐華克市——黑人青年在市內一個區域結集後，當局隨在該區頒佈局部宵禁，但除此之外，市內仍屬安靜。大批警察繼續巡邏。（三）華盛頓——該國家首都度過其工作如常的第一日，並無重大事件發生。市內的一萬四千名軍隊料將於不久撤退。（四）芝加哥——撤消對於青年人的宵禁令。市長加萊說，軍隊的撤退即將開始。（五）匹茲堡——經過上週末發生暴動以來最安靜的一日後，由黃昏以至黎明的宵禁宣告解除。

【紐約十日路透社電】在因爲金博士遇刺喪生而引起的暴動中的死亡人數，已增加到三十七人。

自從金博士遇刺後，仍不斷有新事件發生。暴動的城市，形勢仍然緊張，各黑人區有一百一十多個城市發生暴動。

受傷人數達四千人，有一萬六千人被捕，財物損失超過二千七百萬美元。

美郵政總監 奧白連辭職

【華盛頓十日美聯社電】美國總統詹森在本星期三宣佈：經已准許其郵政總監奧白連辭職，並已改派在白宮內處理約會事務的秘書雅蕩擔任。

洛克斐勒聲望提高 可能成爲共和黨 逐鹿總統候選人

【紐約十一日合衆國際社電】紐約州長洛克斐勒今天又再聲望提高，有可能成爲共和黨總統候選人。

洛克斐勒的好友參議員摩頓，已成立一個新的「洛克斐勒競選總統委員會」，以助洛氏從事競選。

查洛克斐勒於去月曾說，他將不會競爭提名，很多人相信他是說不希望出任總統。

但是，在星期二日，一位紐約州長宣佈，他經已聘請晚斯爲協助草擬政策聲明的私人助手。晚氏在以前的競選運動時，曾充任洛氏的演詞捉刀人。

希望與信心的指標

使你瞭解自由中國一切情況
使你的子弟認識祖國的前途

到空運航日當
府到送派人專

北台閱訂請 中央日報

訂報地址：香港中大道62號A 515室
訂報電話：229973

・或剪以下訂單郵寄上列地址・

中央日報訂報單

訂戶姓名：
送報地址：
起送日期：

聞

先室 黎夫人 痛於公曆一九六八年四月十日下午五時卅五分壽終養和醫院，積閏享壽七十有七歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇本月十二日下午一時大殮，二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場，謹此報

杖期夫 盧大德
率男 紹榮 媳 黃淸閑
女 寶蘭 寶貞 寶莊 寶祺 婿 陳耀興 黃繼文 吳鋼新 黎保裕
孫男 國基 國中 國豪

泣告

治喪處：北角英皇道六七九號 香港殯儀館 電話：七一八二二六一八

申請入英籍啓事

陳永傑（CHAN WING KIT）又名陳永傑（KEITH CHAN）住香港北角〓〓街40號五樓，現向〓〓申請入英籍，如任何人知任何理由不應准其入英籍者，可用書面〓〓〓〓〓〓〓。

醫務衞生處佈告

本處於一九六八年四月十一日邀請公佈招商承租及經營九龍〓〓〓〓〓部之賣物亭，爲期三年，由一九六八年六月一日起至一九七一年五月三十一日止，發售餅食、糖果及汽水。

投標表格及詳細情形，可向香港〓〓〓〓〓大廈五樓本處會計部索取及洽詢。

醫務衞生處處長鄧炳輝

海員通告 一九六八年第十八號（T）

爲香港領海東面入口設立破船浮簡事

日期：即日開始
位置：（甲）大浪排燈台位於北緯廿二度十四分零九秒，東經一一四度十五分五十一秒。（乙）由上述（甲）位置起計眞方位四十九度，距離二千四百碼。
地區：鯉魚門海峽
詳情：用白色爲漆破船字樣及放射快速閃光綠燈之綠色鋼製浮簡業已設置於上述（乙）位置。
有關海圖：一四六六，九三七，九三八。
主管機關：香港海事處

署理海事處處長 符穗澤

聲明啓事

啓者本人於一九六八年四月一日出〓〓〓〓〓〓在香港中央市場〓〓〓〓〓〓〓，一切貨物交收及銀兩往來由本人負責，〓〓效力否則概不負任何責任，〓〓〓〓〓〓〓〓。

香港中央市場〓〓〓
一九六八年四月十日

報失股票告白

〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓張由三四六〇至三五五號共一十張，茲由一九六八年四月十日起至五月九日止倘無人〓〓〓，〓〓〓本公司則補發新股票，〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓〓。

一九六八年四月十一日
〓〓〓〓有限公司啓

工商日報　中華民國五十七年四月十二日　星期五　農曆戊申年三月十五日　第三頁

羅斯克在參院作証 北越繼續向南滲透

仍希望能儘速與河內初步和談

【華盛頓十日路透社電】美國國務卿羅斯克今天說：美國希望得見與河內的和談迅速展開。但是他又說：並無任何跡象顯示北越經已「作最低微程度」的減少戰爭努力。羅斯克就美國最近與河內所進行的接觸在參議院外交委員會前作証說：「北越的滲透繼續進行，也許在一項增加的速率下進行。」他又說：他「不大願意」參議院外委會主席福爾勃萊特說：「談判正在一種非常微妙的階段中。」他並撤退道事，並未顯示北越已採取越戰降級的行動。羅斯克在參院外委會之前作証是在詹森總統準備一俟和談地點和時間最後獲得協議時，就立刻派遣巡迴大使哈里曼與北越談判之際進行的。

【華盛頓十日法新社電】美國務卿羅斯克本日在參議院外交委員會秘密會議後對記者們說：儘管缺乏北越減少其作戰努力的明証，但美國仍希望與北越的初步談判能很快開始。至本晨爲止，美國與北越代表會談日期和地點尚未作任何決定。他並謂，詹森總統所定關于停炸北越的政策未有何改變。

【華盛頓十日美聯社電】本日美官員們說：美國建議與北越進行初步談判的主要目的，是探明北越是否願意限制其軍事行動，俾美方亦完全停炸。雙方初步談判的日期和地點仍在兩國外交函電往來討論中。預料不久將決定在一個亞洲國家首都開始談判。據稱，詹森堅守其十一日前聲明的立場，就是：「如果我們抑制（指限制對北越的空襲），北越亦抑制的話……完全停炸今後是否可能，將視事態發展如何而定」。現時詹森未考慮完全停炸，除非北越方面亦表現相互的善意。據悉，他認爲這期間還留待初步談判時討論。詹森已于本夕從大衛營返華府。他在大衛營曾與美駐南越大使彭克及太平洋美軍前令沙普海軍上將等商談。

【華盛頓十日合衆國際社電】白宮新聞官克里斯汀本日說：美國已再致電北越，他未披露發電日期及電文內容。記者們問道：「外傳美政府考慮完全停炸北越，以考驗北越認眞談判的誠意，究竟確否？」他答：「本人無可評論，總統對這問題已說過了」。

【華盛頓十日美聯社電】哥倫比亞廣播公司於星期三日說：據悉，詹森總統將委派前副國防部長凡斯，爲由巡迴大使哈里曼所領導的越南和談代表團團員。該廣播公司說：凡斯將代替現正返回莫斯科任所的駐俄大使湯普遜。該廣播公司說：凡斯被委任這事，是國務卿羅斯克於星期三日在參議院外交委員會秘密會議席上提出的。

【倫敦十日路透社電】外交界對越南和談地點的忖測：今日集中於新德里、仰光和耶加達，而以新德里爲最有可能。

英擬修改合法年齡案

由廿一歲減爲十八歲

【倫敦十日法新社電】據今天宣佈：英國政府將於日間提出一項法案，使到男女兩性，可在十八歲結婚，無需等候至廿一歲。那項法案，將把青年男女達到成年的年齡，減至十八歲（而不是廿一歲）。他們在新法律下將可在十八歲簽署婚約。但選舉年齡仍將保持爲廿一歲。

【倫敦十日路透社電】英國政府今日說，它將使十八歲的英國人成爲合法的成年人，以代替目前的廿一歲。

但檢察總長鍾斯爵士對國會說，政府當局並不準備將最低投票年齡由廿一歲降至十八歲。若干執政的工黨議員指出，這種變更乃爲官方的政策，國會各派議員組成的一個委員會，最近建議應將投票年齡降低爲廿歲。

鍾斯爵士說，該項新法例之實施將可使十八與十九及廿歲的人們參加簽訂合約，作遺囑及可作爲一個信託人出有效的收據，捐血及處理財產。

調查。監察院交通委員會今天同時決議邀請交通部長孫運璿到會，對藍浩澍與日本三菱公司及中國政府合力投資設立中華造船公司一事，予以報告說明。

韓福瑞主持開球禮　總統在華盛頓主持壘球季開幕儀式（美聯社電傳眞）

英人哥頓夫婦及其子 去年十月離平失踪

倫敦向中共查詢迄今未獲答覆

英輪船長及三副上週在滬被捕

【倫敦十日法新社電】外交部今天宣佈：英國經已請求中共准許駐北平領事代表與被捕的監獄通公司輪船「德寧卡斯」號的船主克魯治接觸。

那個船主於二月底在上海被捕，該項的求經於上星期三提出。

英國政府在致與中共的照會中，並請求獲悉對克魯治控押的詳細情形。據該公司所發表的一項公報說：他是因爲被指觸犯安全條例致被拘留的。

該輪船於上星期三開離上海。該公司的公報說：在克魯治被捕的同時，三副威爾遜被遷出中國大陸。英國已在三月十一日撤離該輪何必

受到扣留。

外交部發言人說：依照倫敦所接獲的情報，英國第二艘商船一個高級職員（其姓名未有透露）於去月底曾在中共區一個海港被捕。代表他所採取的行動，亦已在北平進行。

那個發言人又說：英國駐北平外交代表團，並曾請求中共政權供給關於一對英國人夫婦（哥頓及其太太）及他們十一歲兒子金姆命運的情報，根據他們在英國的親屬說：他們原應於去年十月離開北平取道香港返回他們的國家。但他們從沒有到達目的地。

那個發言人透露：英國外部曾在上星期五向中共駐倫敦「代辦」提出關於那兩個商船職員的事件，同時並提出在中國大陸被拘留的其他五個英國人的事件。直至現時爲止，中共政權對於英國所進行的行動一項亦未有答覆。

中華與星馬航糾紛事件

監委責問政府主管機構 對中航曾否盡監督責任

【台北十一日中央社電】監察委員陳遂元等四人，今天在監察院臨會中提臨時動議，責問政府主管機關，對中華與星馬航空公司班機航線糾紛案，在事前曾否對中華公司施以監督的責任，並要求推派委員調查雙方發生糾紛的原因。

陳遂元指出：中華航空公司雖是民營，但業務上應受政府的監督，主管機關對輕微星馬航空公司所指摘各節，事前有否盡到監督職責？同時馬星與中華兩公司雙方說詞，孰是孰非，或有其他原因，都有澄清必要，因而要求派員

英國工會領袖 不理限制工資法 要加薪百分之五

【倫敦十日路透社電】英國的工會領袖今日對政府限制本年內加薪最高百分之三點五的法令，置諸不理。

工會聯合會的經濟委員會說：工會方面將由本月底開始實行其本身的工資政策，這將會使到加薪限制提高爲百分之五。

星期六日自安的長途電話收費，則介乎兩者之間，這種新方法將由十月一日起生效。

【倫敦十日路透社電】英國政府今日宣佈增加郵政及電話收費，目的在於使到歲入增加六千七百萬英元。

郵務總長樂臣告訴國會說：今年九月十日開始，將實行一種兩個郵遞服務，即保証在二十四小時內收到的頭等快信和較慢傳遞的二等信。

頭等快信收費五便士，比較現時的國內郵件收費增加了一便士，二等信則收四便士。

他說：外埠信件亦加收郵費，但細節未詳加說明。

英臣說：由星期一日至星期五日的日間長途電話收費，將增加約百分之二十五；但星期日和平日夜間的長途電話收費則較廉。

美國肯薩斯市暴亂情況　圖示肯薩斯市一名警員（左）及一名手持步鎗的國民警衞軍，於星期三晚在街上當汽油燃燒彈後起火的一處地方，衝往現場。該市在縱火搶掠中，有一列商店被毁。（美聯社電傳眞）

四名法國科學家指出 中共核子技術進步 仍難置身科學國家

【倫敦十一日合衆國際社電】中共在兩年內由製作原子彈到氫彈，在這方面科學的進步速度已創下世界紀錄，但在它置身於科學新發展的國家中，尚需相當時日。這是曾數度訪問過中共科學設施的四位法國教授與學生的談話報告摘要。

以最慎的估計，中共於十年時間，其成就在教育與質量上達到一個世界強國地位。據曾訪問過中共大陸的龍尼奧教授引述中共一位科學家的話說，中共將製造一枚氫彈的時間減縮爲二年，而美國在同樣的過程中却需七年的時間。中共并於一九六五年宣佈首次由人工合成胰島素。主持該項技術成功的是上海大學一位姓黃的教授。龍尼奧說：黃教授若是別國的人，他將必定獲得諾貝爾獎。其他訪問過中共大陸的法國科學家，爲生物學家沙盧及化學家甘逸古辛與奧里遜，龍尼奧說，中共在其他科學方面，亦正在發展中。

波蘭國防部長史拜沙爾斯基 獲得國會一致選任總統

總理薛蘭基維茲請將繼續整肅

【華沙十一日合衆國際社電】六十二歲以國防部長史拜沙爾斯基，今日獲得波蘭國會全體一致選任爲波蘭總統，以繼承因病引退的奧查勃。史氏於星期三由波蘭共黨、農民黨和民主黨聯合提名爲總統候選人。在四百六十席之波蘭國會中，此三黨的聯合行動支配了一切。除史氏以外，並無其他候選人。他的當選，使他退出活躍的政治場面而居於國家元首之地位，並把其重要的國防部長職位留空以待一位新人接充。

【華沙十一日合衆國際社電】波蘭國防部長史拜沙爾斯基於星期三日，已被提名繼承總統奧查勃出任波蘭總統。奧查勃刻正因健康關係而在政治動亂中退休。這項動亂似乎包括波蘭共黨內的一項權力鬥爭在內。

史拜沙爾斯基的被提名出任總統職（現時幾已確保）通事，將使他脫離積極的政治角色。這將使他遺下的國防部長要職，由似乎是敵對派系的一人接充。這些敵對派都是波共第一書記哥茂爾加的支持者。他的職位將由副國防部長，哥茲尼斯基接充。相信哥氏爲由內政部長莫查（波蘭的警察首長）所領導的「黨派集團」的一名支持者。

一座被認爲大有可能繼承奧查勃出任總統的薛蘭基維茲總理，於星期三在一篇歷時一小時半的演詞中，承諾政府的整肅將繼續進行，証明了他本身堅決地站身於積極政治的中心。

紐西蘭渡海輪沉沒

六百餘人中大部安全 死四十六傷一百餘人

【惠靈吞十一日合衆國際社電】警方今日稱：巨型渡海船「華軒尼」號上的人，除六名外，其餘現在皆已査明下落。據稱：六百零五名搭客中，五百六十六名安全，一百零六名入院治療，一百二十二名船員中，一百一十名安全。警方又謂：現已在海灘上發現四十六具屍體。

【惠靈吞十一日路透社電】警方恐怕巨型渡海輪「華軒尼」號於昨日在惠靈吞港沉沒的時候，有超過一百名乘客和船員喪生。當時該輪被時速一百二十哩的勁風吹掃向岩石然後在港口覆沒，岸上數以千計的目擊者，須得驚心動魄。當時船上的七百四

美聯邦調查局稱 行刺金博士兇手 迄目前仍未捕獲

【華盛頓十日路透社電】聯邦調查局今日否認拘留了一個相貌與行刺金博士的兇手相像的人。一位聯邦調查局發言人說：「我們尚無扣留任何與該案有關的人物。」

從美歷史看總統選舉 美民主黨內部鬥爭 在大選中可能失敗

古原　譯

如果詹森總統蟬聯第二任的機會，而造成政治奇跡的話，他的主要罪惡就是越戰和種族關係這兩個問題。一翻美國的歷史，就可以看出黑奴問題往往能夠影響總統們蟬聯第二任的機會。

在美國歷史上，一個當選的總統未能再度獲得總統候選人提名的事例，祇有過一個，他是民主黨的皮雅士總統。共和黨總統被剝奪蟬聯第二任總統機會的事例，亦祇有三位，可是這三位總統都是因爲總統逝世而繼承大位的，沒有一個是正式當選的總統，在以上各事例中，除了一個之外，他們對黑奴的意見都是有爭執的。通常因此引起本黨的內爭，結果使本黨在戰後的選舉失敗。

在羅拔．甘迺迪和詹森的事例裡，他們二人對黑人權利的主張都是相同的，可是詹森總統站在前面的時日較爲久長，有些白人的反衝力使他大受創傷。

皮雅士總統是在一八五二年當選的，他是新罕布什爾州一個民主黨員。他支持南部，還把一個知名的南方人戴維斯拉入他的內閣充當陸軍部長（戴維斯是密士失必州人，後來做了南部聯邦的總統）皮雅士在調停兩部時，被認爲過於贊助奴隸制度，因此失掉北部的支持。在南北戰爭發生之前四年，他竟給他自己的民主黨遺棄了。

被拒絕重行提名爲總統候選人的其他三位前總統，都是共和黨的，而且沒有一位是正式當選的總統。他們是：

㈠費爾摩——他是在一八五零年替代泰勒總統而晉升大位的。他對奴隸制度不肯積極贊助，因此失掉共和黨（那

㈡田納西州的約翰生——他是在林肯總統被暗殺後晉升大位的。他對南部各州採取寬大政策，因此引起共和黨中的反奴隸派的憤怒。結果他被彈劾，險些要受撤職的處分。後來格蘭特將軍當選爲總統，承繼他的總統。

㈢阿瑟——也是一個共和黨員。他是在加菲爾總統於一八八一年被暗殺後晉升大位的。阿瑟不是一個人望諸孚的總統。共和黨因爲不肯再提名他爲總統候選人，而發生內爭，結果那個獲提名的布爾恩在最後選舉中敗北。

今日詹森和羅拔．甘迺迪兩人鬥爭的結果，也許又會使民主黨在今年的美國總統選舉中招致失敗。（譯自「華盛頓郵報」）

太平洋戰爭血戰場 琉璜島歸日本

島上的密林裡仍有不少危險炸品，要十年才能清理

琉璜島山上紀念銅碑

黑人暴動重點之一 華盛頓是婦女陷阱

那裡的色情罪犯十分活動，還有案件册增加，致女居民多不敢單獨外出在街上行走

陸軍也配備小潛艇

不過，這並非用作武器，而是用來打撈越洲飛彈頭的

護路英雄功不可沒

第二次世界大戰期間，德國空軍曾決心要破壞英國的火車，數納萬路工英勇入，辛苦失敗

五十萬屋荒幸運兒

縱使有錢，在英國物色一幢舒適的房子，亦非易事，但是……

· 滌士 ·

國際剪影

日本製成超導磁電鐵

日本東芝電氣公司宣佈，最近試驗成功了一種超導電磁線圈式電磁鐵，這種電磁鐵可以產生出十萬高斯的磁場強度，所消耗的功率祇不過幾十瓦特，而且體積小，重量輕，可稱得是空前的發明。

根據專家所稱，這種高強度的電磁鐵，在現代化技術對於各個科學研究的基本儀器，譬如在核分裂、水力發電、原子研究中，都非它不可。傳統的電磁鐵，因爲應用銅線製成，所以雖然能夠產生相同強度的磁場，但比較起來，便顯得非常龐大，而且所需的電源功率極高，應用的水冷卻器也很龐大。

新的電磁鐵應用了鈮錫合金作爲超導電線，線圈的另線及冷却系統，都加以改進。液態氦作爲有效的冷卻材料，使這種電磁鐵保持在良好的低溫狀態中，保證了穩定的工作效率。

東芝公司研究員試驗新製成的電磁鐵

警方昨續在般含道搜出
僞造菲幣及美旅行支票總值港幣三百五十萬
主腦人包括印刷商畫匠技師等

警方昨晨由印偽鈔案的一名涉嫌男子甄某帶領，在般含道該男子住宅內搜出價值約百萬元的僞製菲幣。該男子離開時以黑布遮頭。紙盒中滿載那些僞幣。

【本報訊】警方昨晨在港島半山區般含道繼續檢獲偽菲幣一百萬披索，折合港幣逾二百萬港元；同時，警方並搜獲一批偽造的美國旅行支票，票面面額達二十六萬美元，値港幣一百五十餘萬元。警方這次行動的成功，把久已令國際人士矚目的偽鈔組織破獲了，是值得港人興奮的！據可靠的內幕消息說：這個龐大的偽鈔組織，其主腦只是三人，一個印刷商，一個畫匠，加上一個工作精細的技師，就組成了一個印製偽鈔的不法集團。

在進一步的可靠消息透露中指出：這個龐大的非法集團，除印製偽幣之外，還經常偽造各國護照。

一般調查組高級幫辦居利昨午表示：這次偽幣機構之被破獲，誠屬警方的一件大事。據說：警方之偵查仍在擴展中，拘捕之人數，可能時刻不同，同時，香港警方已開始與非當局接觸。

自警方前晚搜獲五十萬偽披索後，經過了通宵的偵訊，一批警探於昨晨十一時，由一名前晚被拘捕的涉嫌男子之帶領下，前往半山區般含道廿九至卅一號九樓B座尾房，搜出已印成的偽菲幣共逾一百萬披索。這些偽鈔，分別爲五十披索和二十披索面額，大多數是四張鈔票一起的版面，尚未切開的。在警探仔細的搜查下，並檢獲偽造的美國旅行支票，面額逾二十六萬美元（値港幣一百五十餘萬元）。

破獲這宗巨大的偽鈔案，是由警方一般調查組、探目劉紹榮、探員佘潤正、梁偉等。

該組與商業罪案調查組聯合進行的，一連兩次行動，出動了警員百餘人。由警方高級探目梁維禮、探目劉紹榮、探員佘潤正、梁偉等。

曾協助警方搜查該批偽鈔的男子年約廿餘歲，他身穿白恤衫、西褲，一直用手把臉遮掩面部，深恐他的真面目被人認出。

據悉：這名廿餘歲的男子，是於本月初遷進上址居住的。他以九十元月租，租了上址的六呎乘八呎的尾房，他入住時報稱姓歐，業工人，單身。

據可靠的內幕消息透露：這宗偷引起菲律賓方面甚久派員駐在香港展開調查的國際大偽鈔案，其主腦僅是三人，而這三個主腦人物是不可或缺的。他們一個是印務公司的老闆，一個是精細入微的繪畫匠，加上一個技術優良的技師，憑着這三人的通力合作，就策劃出幾可亂眞的偽鈔來了。由於有了優良的刷印機，他們的經營範圍，除了偽菲幣外，並且也包括偽美鈔，假身份證，假護照，偽旅行支票等等。

據馬尼剌十一日美聯社電：馬尼剌各晚報於本星期四均以封面刊載本港警方破獲一個印製約數百萬假菲律賓披索機關的消息。

但由於那時當地正是復活節的假期，故一時間並未有官方的評論。

又訊：警方一般犯罪調查組與商業犯罪調查組人員經過嚴密偵查後，最近在數處搜獲四十餘萬偽菲幣。此案共有……

八男一女提堂
共分五案控告

八男一女涉嫌與案有關，昨解往中央裁判署，被告等尚未需答辯，押候六日再提堂，交由監房扣押。

九名被告共分五案檢控，首案五名被告：㈠甄廣南，三十歲。㈡梁海祥，卅三歲。㈢陳炳炎，卅四歲。㈣古集成，卅歲。㈤陳非元，卅九歲。同被控於四月十日，在南街四號地下，非法藏有四十萬七千〇九十八張五十元面額之偽菲幣披索。

第二案郭偉明，卅七歲，商人，被控於四月十日，在東土頓街×號五樓B四室，非法藏有一張二十元面額之偽美國旅行支票，一張一百元面額之偽美國旅行支票，及一張二十元面額之偽菲幣披索。

第三宗被告林國樑，三十二歲，無職業，被控於四月十日，在英皇道麗都大廈×樓N座非法藏有一張二十元面額之偽菲幣披索。

第四宗被告丁子對，四十七歲，侍役，被控於四月十日，在德付道中三十×號至四十×一四〇三室非法藏有兩張，每張五十元面額之偽菲幣披索。

第五案被告女子王慧炎，卅一歲，文員，被控於四月十日，在洛克道五二×四樓，非法藏有二百六十九張每張二十元面額之偽菲幣披索，另十七張每張五十元面額及一百張每張十元面額之偽菲幣披索。

大埔船灣余東旋學校
曾遭左派份子破壞
教育司署批准撥款修葺

【本報訊】教育司署現已批准撥款一千四百元，作爲修葺位於新界大埔的船灣余東旋學校的費用。

余東旋學校的設備，去年曾遭搗亂份子的破壞，以致學生上課時受到極大的困苦及不便。

大埔理民府教育人員說：修葺該校的全部工程約逾一千五百元，現由該校校董會撥款一百元，餘數則由教育司署負擔，該校原已獲得教育司署津貼，但此筆修理費用是不計算在經常津貼之內，由於教育司署的資助，修葺校舍的工程可於復活節假期後進行。

新界大埔鄉事委員會主席黃源章，昨日嚴厲譴責一小撮搗亂份子破壞余東旋小學校舍的狂妄行爲。他說：余東旋學校分爲兩座，共有課室九間，學生人數則大約有三百五十人，他們均是來自附近李屋、占屋、洞仔及黃魚灘等十餘個村落的村民子弟，校舍由熱心人士捐款建成有廿年，現爲大埔區內卅四間政府津貼學校之一，於去年七月間，該校校舍被一小撮搗亂份子肆意破壞，除在牆壁上塗上大字標語之外，並將各課室的窗門全部打破，而校內的水喉，間格及其他設備也受到不同程度的損毀。

黃氏說：搗亂份子的用意是非常的明顯，他們意圖迫使船灣余東旋學校停課，剝奪數百名天眞小童的求學機會，但該校校長及全體教師秉着爲教育而教育的精神，堅決不向搗亂份子讓步，繼續執行他們底神聖的任務在校內上課。

黃氏說：亂搗份子的胡作胡爲，無異摧殘新界各鄉村間的教育，使天眞無知的鄉童慘遭失學的痛苦，新界各鄉居民及鄉村代表對此極端的憤慨，他們表示絕不能容忍搗亂份子繼續胡鬧下去。

赤柱建遊樂場

【本報訊】一個設置普通兒童遊戲設備之遊樂場，將於下月在赤柱興建。

該遊樂場面積約七千方呎，位於黃麻角道，在赤柱公立醫局及留產院附近。

在遊樂場之一角將有一個休憩區，預料該遊樂場將於今年中期建成。

市政局康樂官宣佈
今年加強康樂計劃
增建公園泳池及運動場
繼花卉展覽後籌備舉行雀鳥展覽

【本報訊】市政局本年度將增強康樂計劃，興建更多公園、游泳池及遊樂場，此類活動，大部份係爲年青人而設的。

以上是市政局康樂官郝展民於昨日下午四時，在共北行政府新聞處記者招待會席上發表的。是日出席招待會者尚有高級行政官（公園康樂及市容）許雄。

郝氏說：市政局及市政事務署一九六八至六九年度的康樂活動計劃大綱可分爲兩部份：第一部份爲發展計劃，即爲遊樂而提供的新設施；第二部份則爲市政局及我隸屬的部門，希冀分別在市區及新界協助本港的青年人盡量利用該等新設施。

他說：前任市政局主席丁固，在立法局的預算案演詞中，曾提出今年用於新康樂區的預算開支爲一千五百萬元。該筆款項主要將用於下列設施：

㈠游泳池：將耗資六百二十萬元，在北九龍及觀塘，建造三座各設有八個泳池的巨型游泳場。每一泳場將可同時容納五千名泳客。

㈡摩士公園：現時在黃大仙及橫頭磡新區間之一塊約廿英畝的土地，建造七個草地大型足球場及三個設有泛光燈的籃球場。在本財政年度內用於此項計劃的款項爲七十五萬元。

㈢威菲路兵房：現時威菲路兵房所佔的大部份土地，將於短期內由軍部交出作爲在尖沙咀中心開闢一處公園之用。現已撥出一筆款項，作該項發展首期工程的費用。

㈣爲現有遊樂地方裝設泛光燈：將使用二十萬元左右，爲現有公園及遊樂場內之球場，裝設泛光燈，以使這些地方可作最大的利用。

至於新界方面，主要的開支項目包括：㈠運動場；㈡荃灣公園及遊樂場；㈢元朗之一個大兒童遊樂場；及㈣屯門大遊樂及運動場。

郝氏指出：「最後的一個計劃，已經擬定款項八十萬元，興建工程亦經已着手進行。」

除了這些重大遊樂場計劃之外，另有四百四十萬元，係供在全港各地設置較小遊樂地方之用。市政局的政策是在各新區及人口稠密的市區，集中力量推行這些工作，約有二百廿五萬元經已發出，以便在市區建設小型的遊樂場，例如其中約廿萬元經已指定係作在秀茂坪新區內發展十九個康樂地區之用，而我想提醒各位今天不過是新財政年度開始後的第十二天。但另有一百五十萬元由工務司支配，以推行一連串每個將耗資不足十五萬元的計劃。有幾個政府部門將會爭取這些款項，而市政局顯然無法獲得這些款項的全部。政府所公佈的預算顯示，這些市政局及市政事務署小規模建設計劃，在擬訂中的計有廿個，他深信最少有部份的計劃可以在今年實現。」

他說：市政工程計劃乙類內的項目，正在進行擬訂，或將快將擬訂。它們包括堅尼地城的一組游泳池，香港仔的一個十四英畝的運動場，新蒲崗的一個大遊樂場，及在新界方面的粉嶺遊樂場。新蒲崗的遊樂場將有一個爲任何市政局公園所沒有的有上蓋遊樂地方，而粉嶺遊樂場則分爲三個階段來發展。

郝氏續說：市政局現正進行實驗將來怎樣能把用來舉行樂隊演奏的公欵，作最佳用途。第一次宣佈的新潮舞會所獲響應之大，使他們準備繼續在整個夏季舉辦一連串這種舞會。他們正研究比較新卜公碼頭天台花園能容納更多人的可能性，試驗新在一隊小輪上舉行遊河舞會，又舉辦小輪都有一隊流行樂隊演奏。市政局舉辦的流行樂劇般近曾吸引觀衆逾萬人。他們認爲以更多粵劇供應市民是適宜的。市政局首次舉辦的管絃樂隊戶外演奏會所獲的響應極爲成功，他們已邀請該樂隊再次表演。當然他們將繼續舉行傳統性音樂會；他們可用於這些音樂會的款項，比去年多一倍有多。

同時，市政局正與街坊會聯絡，企圖籌辦國際小型足球及籃球賽，由各優勝隊伍爭奪市政局的獎品。此外，該局現在探討籌辦一次青年象棋比賽的可能性。

他說：最近舉辦的花卉展覽特別成功，吸引觀衆逾卅萬人，所以我們正在物色另一種受人歡迎的東西來展覽。這種東西很可能是鳴禽，養雀鳥是香港人流行的嗜好。

警方反貪污調查組
將擴大組織及權力
當局對有關法例刻正考慮修訂

【本報訊】警方反貪污調查組，正向當局要求增加更多的成員，擴大組織與權力。

該組負責人盧彼得警司在二月份曾前往星加坡作一個星期的考察當地反貪污工作情形。

盧氏回港後，即草擬一份報告書，向當局提出擴充權力的要求。

據說：當局現時正考慮修訂「防止貪污條例」，使警方有更大的權力處理貪污案件。盧彼得警司表示：本港社會上各階層均有貪污的事件發生，希望在該組本身的制度和權力更趨完善後，能使所有貪污案件無所遁形。

星貿易代表團抵港
與廠商交換意見 謀促進兩地貿易

【本報訊】星加坡貿易考察團一行廿人，昨下午二時乘國泰航空公司班機由大阪抵港，作四天的貿易訪問。

該團團長孫炳炎在機場對記者表示：該團訪港目的，在於與本港工業界人士接觸，希望他們提供推行工業的協助及意見，並前往星加坡投資合作。其次，與本港廠商交換貿易意見，增加貿易關係。

在港期內，該團將拜會中華廠商聯合會、香港總商會及有關方面人士，共同討論有關貿易問題，並參觀香港華商主辦的國際商品展覽。

該貿易考察團係於三月中啓程，先後訪問了仰光、曼谷、馬尼剌、東京、大阪等地。據孫炳炎團長表示：「此行甚爲滿意。」

結束在港訪問後，該團將在本月十四日乘機飛金邊訪問。

星加坡貿易考察團，是由當地中華總商會、星加坡廠商公會，及國際商會等單位代表組成，團員有：孫炳炎（團長）、林繼民（副團長）、黃大椿（副團長）、吳志雄（顧問）、周鎮業、黃望青、林理仕、江克武、陳光別、何瑞棋、沈孔、張昌文、鄺榮竹、黃少朗、吳序排、陳振聲、易鎮勳、耿侑生、謝培成、葉芳斯、潘兆霖、尹致中，及陳振聲等。

到場機接機者有：蔡福、廖烈武、孫秉樞、湛兆霖、尹致中，及中華廠商聯合會代表等多人。

星加坡商業考察團昨乘機抵港，香港華商會主辦世界百貨商品展覽會長湛兆霖、潘濤、游榮權、何永新、常事林繼振、蔡寶閣等到機場歡迎。

台灣警備司令部公佈
申請出入境證僅收六元
嚴查包攬代領圖利分子

【本報台北專訊】主管審核、發給台灣入出境證的台灣警備總司令部，本月八日透過該部發言人向新聞界說明有關港澳僑胞申請來台入出境證問題。

據警總發言人稱：港澳僑胞同時申請入出境證，核發入出境證的主管單位僅收工本費港幣六元（在台繳納者則收新台幣四十元），備申請入境證或出境證者，則減半收費。聞有少數旅行社包辦僑胞赴台入出境證手續，收費過多，並大登廣告招徠顧客藉牟不當利，政府對此極爲重視，歡迎僑胞檢舉，使不法之徒有所戒懼。

由於港澳僑社流傳：僑胞回國時申請入出境者，僅能先拿到入境證，俟抵台後化錢請託，始能領到出境證，警總發言人爲此特作鄭重說明說：港澳僑胞凡同時申請入出境證，均同時發給入出境證，絕無先發入境證後發出境證之事，其中可能有人出於惡意中傷，或亦有少數不法攬客從中作弊，企圖影響政府信譽，爲杜絕此一弊端，警總已自本（四）月一日起在所發之入境證內加蓋戳記，說明出境證亦已同時發出，並註明證號，以免僑胞受騙。

歡迎檢舉種種不法

僑務委員會主管港澳僑胞申請回國事務的官員亦曾於日前發出聲明，說明政府對港澳僑胞申請回國所發給的入出境證，是同時發出的。該官員說：僑委會自本年三月份起，開始用回郵信封寄入出境證給申請的僑胞或代申請人。港澳僑胞在申請時，掛號郵費貼在僑委會供申請人專用的回郵信封上，該會在辦妥入出境證後的第二天，即將入出境證以掛號信一併寄給原申請人或其代申請人。該主管官員又稱：僑委會除代警總收取入出境證工本每人新台幣四十元外，并無收取僑胞任何其他費用。

荒唐啟事招人作保

據有關方面透露：自去年七月間政府公佈實施港澳僑胞可個別申請回國觀光的辦法之後，甚多僑胞委託港台兩地旅行社代辦申請入出境證手續，并代覓保證人，給予酬庸，聞有不法之徒大事包攬，竟敢刊登荒唐廣告，公開徵求公教人員爲人作保，并聲明代覓從優。警總發言人說：爲人作入出境證保證人，應確知被保人的思想確屬忠貞，身世背景清白無疑，且認保後應對國家，政府負責，政府因信賴保人，故准其入出境。如相保案不相識者入出境一旦發生事故，則國家受損失，個人亦要受法律的制裁。此等不法之徒目無法紀，竟敢因利之所在而置國家安全於不顧，其危害實非淺鮮。該發言人表示有關機關刻正依法究辦中，他深望港澳僑胞勿再受騙。

代辦手續大發其財

據有關方面調查：年來實於牟利者紛紛在港設立旅行社，利用港澳僑胞不大熟諳手續及怕麻煩的心理，大事招攬代辦僑胞申請赴台灣入出境證手續的生意，收取費用每人逾港幣一、二百元。他們和台灣的旅行社互相聯系，利益均分，港方負責接客，台方負責找保和辦理申請領證。他們找覓保人神通廣大，有專人辦這件事，化錢就可辦到，許多低級的公職人員最易受到利用，而且所得代價無幾。因此已有不少因担保案不相識的出境人物而致被累。

據悉：自去年七月間政府公佈實施港澳僑胞個別回國觀光辦法後，由於對港澳入出境限制尺寸的放寬以及港澳因左派分子的不斷鬧事使人心惶惶不安，因而申請來台省人數驟增，每月由台灣警備總部核准發給港澳僑胞的入出境證，平均達七八千人，佔百分之七八十，平均每人被收取的費用以港幣二百元計，每月旅行社此項收入即達港幣十五六萬元，一年累計可達港幣近一百萬，因爲利之所在，遂使港台旅行社趨之若鶩。（本報駐台記者寄四月八日寄）

中環旺角綫小輪
兩艘在途中相撞
輕傷乘客十二人

昨日中環海面兩小輪相撞，十二人受傷，圖爲兩輪損毀情形。

【本報訊】兩艘油蔴地公司的小輪「民明號」、「民勇號」昨晨十時十分，在香港海面近A一號浮泡處相撞。幸撞力不大，「民勇號」船頭損壞，「民明號」則損壞輕微，共有十二名男女搭客因震盪受傷。

相撞的兩艘渡海小輪，同爲行走旺角至統一碼頭綫的，民勇號由統一碼頭開往旺角。兩小輪駛至海面A一號浮泡附近時突然發生相撞，搭客嘩然呼叫，幸撞力不大，出事後，兩船回駛返碼頭，將受傷者送醫院救治。

因民勇號損毀頗重，即停止航行，將船拖入塢修理。至於民明號因所損甚微，並無大碍，仍照常航駛。

十二名受傷男女搭客中，兩名送伊利沙伯醫院救治，七名男女送瑪麗醫院急救，尚有三名搭客因所傷不重，拒絕入醫院，自行返家理治。

送瑪麗醫院七名男女傷者名單如下：㈠梁醒民，五十五歲，男，身體受傷。㈡梅彩卿，女，五十八歲，左手斷。㈢梁碧山，男，十五個月大，傷頭。㈣馮新，男，七十歲，傷頭。㈤歐銀，女，六十五歲，傷頭。㈥陳毓，男，八歲，傷頭。㈦鄺惠芬，女，五十歲，傷腰。

中巴加強對市民服務
定期恢復三號A綫
西環新總站將啓用

【本報訊】中華巴士公司加強對市民服務，決定由本月十六日起，恢復行走統一碼頭至摩星嶺之三號A線，與及在上下午學生上下課時間內，加車行走滿飛路與摩星嶺間。

據該公司宣佈：三號A今後之行車時間，將定爲在統一碼頭開出：由上午七時四十五分至上午九時四十五分，每隔一小時一班；由上午十一時四十五分，每隔二小時一班；又由上午十時四十五分至下午七時四十五分，每隔二小時一班；由下午七時四十五分至下午九時四十五分，每隔一小時一班。

另爲利便學生上下課起見，在非假期日，上午由七時卅分至八時卅分及下午由三時卅分至四時卅分，加車行走滿飛路總站及摩星嶺道之間。

該公司負責人又宣稱：該公司堅尼地城靠近海位置的新巴士總站，亦本月十六日開始啓用，五號、五號A及二十一號三綫車輛，均將停泊該總站。五號及五號A兩綫巴士，今後將沿卑路乍街及域多利道雙程來往，而途經新總站，往來堅尼地城與摩星嶺之二十一號綫，則將由新總站開出，先向東行，經加多近街、吉直街、在瑩核街落站上落客後，再沿卑路乍街城多利道前往摩星嶺站，回程則由摩星嶺道尾站沿城多利道轉入新總站。

上月錄用海員三千餘人

【本報訊】在海員招募處登記之海員，其中有三千五百一十二名被錄用在船上工作。此一數字比二月份減二百九十五名。

該月份，有一千九百八十四名海員由個有牌照之船員部僱用，有八百一十四名重行僱用，有一百五十二名受緊急僱用。

此外，有六百一十名經由海員招募處而被派往船上工作，惟其中有四十八名未有到職。

交通事務處長宣佈
在今年九月前不發新的士牌
但續收集有關資料研究

【本報訊】交通事務處長，昨晚八時透過港府新聞處公佈，他決定於本年九月以前，不會發出任何的士新牌照。

交通事務處長宣稱：他曾經徹底地考慮交通諮詢委員會的建議，但爲了目前環境的需要，他最後決定反對在這一段時間內增發新牌。

在此後數月之內，交通事務處將繼續收集有關該項問題的進一步資料。該等資料，將供給交通事務處長與交通諮詢委員會於本年九月再商該項問題時，作爲進一步研究的士牌照形勢的根據。

又港九街坊研究會，昨日已致函交通事務處，希望政府體恤的士商經營困難，且在去年動亂期間，的士商曾冒生命危險及威脅，維持港九交通有所貢獻，請求該處延緩加發新的士牌。

堅尼地城觀龍樓天台
青年中心及圖書館
昨分別舉行開幕禮

【本報訊】本港女青年會會長李樹培夫人、香港房屋協會主席祈德尊的代表史禮夫、青年協會主席林繼振及小童群益會主席關愛靜收師，昨晚在堅尼地城觀龍樓天台爲其聯同街坊設之兩所青年中心及一所圖書館的開幕典禮中向來賓致詞。

兩者館爲小童群益會主辦，由該會出版委員會主席鄺百齡主持開幕禮，香港基督教女青年會之青年中心由社會福利署青年組主任李惠研主持開幕儀式；另一所青年中心，即由該會之籌募經費委員會主席孫秉樞主持啓用儀式。

小童群益會除管理圖書外，並將爲會員舉辦戶外活動。女青年會中心歡迎居住於堅尼地城之青年會員，年齡由八歲至廿五歲，作爲集會地點，及其他社交與康樂活動之用，此後該中心並開設成人課及舞蹈班，及將爲學童開設小型補習班。青年協會中心將招收年齡由十四至十八歲之男女會員，計劃爲會員設立各種康樂活動。

剪綵儀式完畢，設有茶點招待嘉賓，並有醒獅、東方舞蹈、粵曲表演，呼拉圈舞、中樂合奏及流行曲與民歌等各種節目表演。

筲箕灣避風塘短期內將興建

【本報訊】海事處發言人昨日稱：筲箕灣的堤壩於短期內興工之前，將在愛秩序灣留下兩條闊三百呎的水道，讓船隻能在筲箕灣海面下錨停泊。

該發言人說：兩座暫時性台架已在西邊水道架起，作爲水道兩旁的記號。在東邊水道，則放置若干浮標；在台架之上，掛有紅燈及紅旗；另把東邊的浮標漆成黑白格子的式樣，給船隻易於辨認。

該發言人又說：該座堤壩，預料在兩個月內完成，成爲一個避風塘，供給停泊在愛秩序灣的船隻使用。

該避風塘的海床約一百一十六萬二千方尺，由西北角的區公廠起，向兩邊海面伸長二千五百尺，濶約方百二十尺。

汀九海面青年溺斃

【本報訊】一名十七歲青年，於昨日下午二時四十分許，在青衣島與汀九之間海面被水淹沒，屍體失蹤。

該名失蹤青年名陳錦超（譯音），當時他是與其十二歲弟弟在上址海面游泳，不料突然失足跌落海中，於是他下水救其弟，但可能水流湍急關係，迅即被海水淹沒，不久便告失蹤。

消防員在接獲報案後，曾派出蛙人搜索，但未找獲該青年的屍體。至於其弟則被救出，並未有受傷。

油蔴地小輪能工工人
今謁資方要求復工
警方將予嚴密監視

【本報訊】油蔴地小輪能工工人代表，準備今天與公司會面，料將要求復工及提出與九巴等方面罷工者，曾日開會時所提出的要求。

惟今天適爲復活節假期的首日，公司是否有人接見，現難預料。

消息又指出：警方已注意該罷能工者要求復工的行動，昨日曾約訪了解內情派人士提供資料，以爲對策，除嚴予監視外，如發現越軌行動時，即予拘捕。

堅尼地城青年中心及圖書館，昨晚舉行開幕典禮。（上）青年協會籌募經費委員會主席孫秉樞主持揭幕。（下）社會福利署青年組主任李惠研主持女青年會青年中心開幕。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六八年四月十二日（星期五）起新增第13D號路綫半直通車行走旺角碼頭至秀茂坪之間，其路程，時間及收費如下：

第18D號路綫（該半直通車除在旺角碼頭至窩打老道以西，並介於觀塘道近啓德道口，牛頭角道，近佐敦谷新區等各巴士站及各分段站停車上落乘客外，其餘各站概不停站載客）。

旺角碼頭至秀茂坪 經：廣東道，山東街，新填地街，亞皆老街，英皇子道，觀塘道，牛頭角道，康寧道，物華街，協和街，秀茂坪道及秀明道。

秀茂坪至旺角碼頭 經：秀明道，秀茂坪道，協和街，物華街，康寧道，牛頭角道，觀塘道，英皇子道，亞皆老街，上海街，及油麻地街及廣東道。

時間表	
旺角碼頭開	秀茂坪開
由上午六時零九分至上午六時廿一分	由上午五時卅六分至上午五時四十八分
由上午六時卅三分至午夜十二時零九分	由上午六時正至下午十一時卅六分
由午夜十二時十五分至午夜十二時廿七分	由下午十一時42分至午夜12時零六分
旺角碼頭開（至觀塘）	
午夜十二時卅九分	

	每隔
	十二分開一班
	六分開一班
	十二分開一班

收費		
旺角碼頭至九龍城	二毫	九龍城至秀茂坪	三毫
旺角碼頭至觀塘	二毫	彩虹至秀茂坪	二毫
旺角碼頭至牛頭角	二毫	觀塘至牛頭角	二毫
旺角碼頭至秀茂坪	三毫	牛頭角至秀茂坪	二毫
九龍城至彩虹	二毫	牛頭角至秀茂坪	二毫
九龍城至牛頭角	二毫	觀塘至秀茂坪	一毫
九龍城至觀塘	二毫		

又由一九六八年四月十二日（星期五）起將原日行走尖沙咀碼頭至又一村之第2C號路綫之路程，時間及收費更改如下：

尖沙咀碼頭至又一村 經：疏利士巴利道，梳成道，尖沙咀道，金巴利道，柯士甸路，柯士甸道，覺士道，佐敦道，加士居道，衛理道，染布房街，亞皆老街，洗衣街，英皇子道，塘尾道，界限街，大坑東道，通之路，牡丹路及海棠路。

又一村至尖沙咀碼頭 經：海棠路，通之路，大坑東道，界限街，彌敦道，亞皆老街，染布房街，衛理道，加士居道，佐敦道，覺士道，柯士甸道，梳成道及疏利士巴利道。

時間表		
尖沙咀碼頭開	又一村開	每隔
由上午六時廿六分至上午六時五十六分	由上午六時至上午六時卅分	十五分開一班
由上午七時十一分至下午十一時四十二分	由上午六時四十五分至下午11時14分	七分開一班
由下午十一時五十分至午夜十二時廿二分	由下午11時廿二分至午夜12時零七分	十五分開一班

收費	
尖沙咀碼頭至大炮山（柯士甸道）	二毫
尖沙咀碼頭至何文田（衛理道）	二毫
尖沙咀碼頭至旺角（染布房街）	二毫
尖沙咀碼頭至旺角（近英皇子道）	二毫
尖沙咀碼頭至又一村	二毫
大炮山（柯士甸道）至何文田（衛理道）	一毫
大炮山（柯士甸道）至旺角（染布房街）	一毫
大炮山（柯士甸道）至旺角（近英皇子道）	二毫
大炮山（柯士甸道）至又一村	二毫
何文田（衛理道）至旺角（染布房街）	一毫
何文田（衛理道）至旺角（近英皇子道）	一毫
何文田（衛理道）至又一村	一毫
旺角（染布房街）至旺角（近英皇子道）	一毫
旺角（染布房街）至又一村	一毫
旺角（近英皇子道）至又一村	一毫

五年來入院人數增兩倍
精神病院有人滿患
在荔枝角興建新院
東南亞各地精神病專家昨往參觀

【本報特稿】「目前香港的青山精神病院，無論在規模和一切設備，都遠遠超越國際水準！」以上爲一位來自韓國的醫學博士金鍾殷教授在青山精神病院參觀完畢後，對記者道出他的觀後感想。

來自東南亞區國家參加在港舉行的「東南亞心理衛生研討會」的精神病專家，經過三天來的會議過後，已定於今天離開本港，在離港前，昨晨前往本港青山精神病院參觀，由該院院長勝家博士、男護士長梁幹昇及有關負責人員陪同參觀該院有關部門，事後對該院一切設施與環境，大加讚賞。

其中一位韓國的金鍾殷教授，認爲該院環境幽美，設備完善，堪稱是一間難得的精神病醫院。但他指出他體會到目前本港最可惜的一事，就是醫生的缺乏，除一般的醫生供不應求外，從事精神病的醫生更見不足。

青山精神病院佔地逾百多英畝，院舍約有三十座，分作行政中樞辦館部及服務部、行政部、護士訓練班、男女性收症院、男女性慢性精神病院、男女性急性精神病院等，此外，還有職員宿舍兩所。

據該院院長勝家博士指出：根據歷年統計數字看來，本港患精神病者，每年逐見增加，一九六一年申請入該院的病人人數爲二千零七十五人，痊癒出院人數爲一千七百卅七人，以後每年逐有增加，直至去年爲止，入院人數曾逾三千二百九十人，出院人數亦有三千四百六十八人；而由一九六一年起至一九六七年止的七年內，該院曾收容的總統計人數達一萬七千三百五十人，痊癒出院者人數則爲一萬七千二百人。

院長又說：目前該院的病床仍供不應求，院內現有收容的精神病人約有一千六百人（女病人約五百人，男病人則約有千餘人）但該院目前僅有一千二百五十張病床，所以其餘的祇有晚上加舖日本席作爲補數。

勝家院長透露幾項計劃，首先將在九龍醫院病房供予醫探患精神病者，其次的一個較大規模計劃，是打算在荔枝角興建一間像現在青山精神病醫院性質的多層精神病院，預料於一九七二年可以落成。另外一個計劃，希望將來把目前在西營盤高街的一所精神病院拆卸，另外重建一間多層的精神病院，希望這樣可容納和盡快治療較大的需要。

勝家院長又說：本港人士對患精神病的問題仍不大重視，其實，很是一個，愈來愈嚴重。他提議政府應在各醫院撥出更多位置來處理康復病人。在美國方面差不多每間醫院，都撥出百份之五十的地方，用來應付這個需要。而本港醫院則祇有幾間醫院有這個設施，而祇佔院內百份之十左右，所以青山醫院的「爆棚」現象，可見於此了。

雖然本港患精神病人數逐年有顯著增加，但還不及韓國那麼嚴重，據另外一位韓國精神學專家李定均博士透露：可他是由於當地環境較爲複雜之故，內韓全國患精神病（包括輕重病）者甚多，平均全部人口中，每四人中便有一人是患有精神病了。

這七名來自東南亞區國家的精神病專家，在院長及各負責人陪同下參觀男女性精神病者的起居，由於院內病人可分爲三個階段的，第一種病人是接近康復的，他們的一切舉動，差不多與常人無大差別的，性情較爲溫和；第二種的，樣子還是半痴呆的病人是還需要接受治療；第三種是較嚴重的一類，他們還需要一段較長治療時間，他們簡直完全呆痴的，說話語無倫次，他們的病狀是屬惡性的一類。

昨日各代表首先參觀的是接近康復後病人，他們有些是十分能幹的，能製造籐織椅椅，鐵具，一切製造，器械，醫院亦十分完備；此外，

院內收容患精神病人
有些是局部「黐綫」
能做手工藝品　更有國畫好手

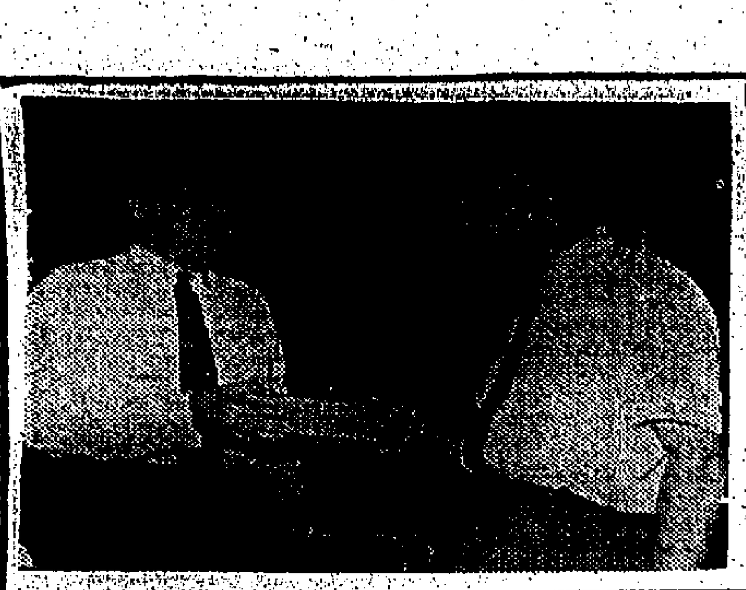
他們還穿做膠花等，一切都是十分精美，井井有條，很有規格的做出來；據護士長梁幹昇說，他們所製造出來的一切製成品，外間可以向他們訂購的，而價錢是很低廉的，這可算是給他們的一種鼓勵。

在他們的治療和工作過後，還設有一些很有興趣的娛樂，如放映電影，音樂會，粵劇，甚至還設有歌舞晚會，讓男女病人聚集一堂，互相歌舞，這樣不但可調劑他們單調枯燥的生活，而且可以藉此機會，作心理上的治療，使他們變得有禮貌。

此外，在老一輩的病人方面，亦可以在一個專爲他們而設的花園內作園藝工作，如種植修葺等，甚至種植瓜菜的蔬食類，在這些瓜、菜成熟後，他們亦可以自己享用，當他們嘗試着自己的出品時，他們得到的莫大快慰，並非言語可以表達出來的。

梁護士長又說，雖然他們是精神病者，但很多是很有天才的，像在休息室牆上所掛滿的國畫，都是由那些病人親手繪出來的；其實，如果不是護士長解釋的話，相信你也不相信牆上的精美藝術，是由一般人認爲「黐綫」的精神病人描繪出來，除了一些新潮派的抽象畫外，特別是那些國畫，每一筆每一線都十分工整，看來是由一位有藝術文學人士的作品，想也不相信是由一位精神不正常的人所繪呢！

所以，勝院長就這個問題解釋，他說，雖然是患了精神病，並非是指他們全部都陷於糊塗狀態，什麼也是不正常的意思，而大部份病者



心理衛生會閉幕
各地代表食海鮮

【本報訊】世界心理衛生聯會在本港舉行的三天會議，已於十日圓滿結束，會後並在香港仔海鮮酒家舉行晚餐會。在該次告別晚餐會中，各赴會代表均得到瑞士籍大廈羅氏公司及本港羅氏遠東公司（大會之贊助人）贈送紀念禮物各一件。

世界心理衛生聯會主辦首次在港舉行的東南亞心理衛生研討會精神病專家十餘人，昨午參觀青山精神病院。（上）參觀男女護士上課。（下）由男護士長梁幹昇（右）、世界心理衛生聯會會長丁嘉士提（中）青山精神病院院長勝家（左）陪同各人參觀病房。

參加米蘭國際商展
港代表團啓程
圖擴展義市場

港台今晚播放
社會署在新界
假期娛樂活動

欣賞，特舉辦新界娛樂活動，十日一連三天，在大埔、元朗與當地鄉事委員會合辦遊藝大會。香港電台將於週三日分別在（八）九日在新田舉辦，包括：八日在大埔演出，九日在新田舉辦兒童……由播音員化裝演出。港台經已全部錄音，以播出。

馬己仙峽道一住戶失竊
損失逾萬餘元
昨發生截劫及竊案多宗
七名疑犯被捕分別提堂

【本報訊】馬己仙峽道十五號三樓，前晚十一時卅分至昨晨八時之一段時間內，被一名匪徒從廚房的窗口爬入屋內……

新浦崗工廠大廈第一座十二號A、B、C二樓的一間工廠，前晚六時至昨晨九時之一段時間……龍巡到署提堂。

創張聲大叫，匪徒即合力將其中兩名年紀較大的兄弟捆綁，並以膠塞住他們的口，然後進行搜索，劫走以上現款後……

其餘一名廿歲的男子，是於前日晨二時在波街被捕的，經過調查後，發現他曾與另外一男子分別犯過三次行劫案件，所有贓物已經尋回，他於昨日在南九龍法庭提堂。

一名年已七十二歲的老婦，昨天遭一名廿歲的飛仔在梯間截劫，復將她推仆由梯間滾下，遂受輕傷。

春園街女廁內發現
紅布包裹可疑物體
軍火專家檢驗原來是個空罐

【本報訊】左派份子放置「詐彈」的行動，昨晚七時，在灣仔春園街公廁的女廁中，發現。在牆角處有一紅布包裹，其側放有一張紙，婦人大驚卻步，附近商戶即致電報警，警方派員到場……可疑的物體是紅布包一空罐，……

今年英女王壽辰閱兵
改在愛丁堡廣場舉行

青年學生集體旅行
爬入廢置防空洞
兩人被困受虛驚
警方聞訊馳援幸已安然走出

【本報訊】一羣青年學生，昨天集體作郊外旅行，發現數人被困在防空洞廢墟內，而向警方求援，但救援人員馳至時，他們已安然走出，只受一場虛驚。

據說：十名青年學生乘復活節假期，集體於昨天下午二時許前赴長沙灣天主教墳場側的小山丘處旅行，該處小山丘原有數個廢置防空洞，是日軍佔領香港時期，由日軍所挖掘的，香港光復後，當局曾將此類防空洞在洞口加設鐵絲網等物堵塞，廢置不用，但時日漸久，此等堵塞措施亦多有毀壞，這批學生旅行斯地，見有洞穴，心中好奇，有四人相繼爬進洞內嬉戲，不料在退出時，有兩名年約十八歲的學生被困，無法爬出，急極高呼求援，其中兩學生見狀，即飛奔覓警報告，請求援助，警方消防人員聞訊馳往，但抵達時，此兩被困青年剛好獲得其他同學設法救援，已安然走出，僅手足等處受刺耗沙石擦傷，並無大礙。

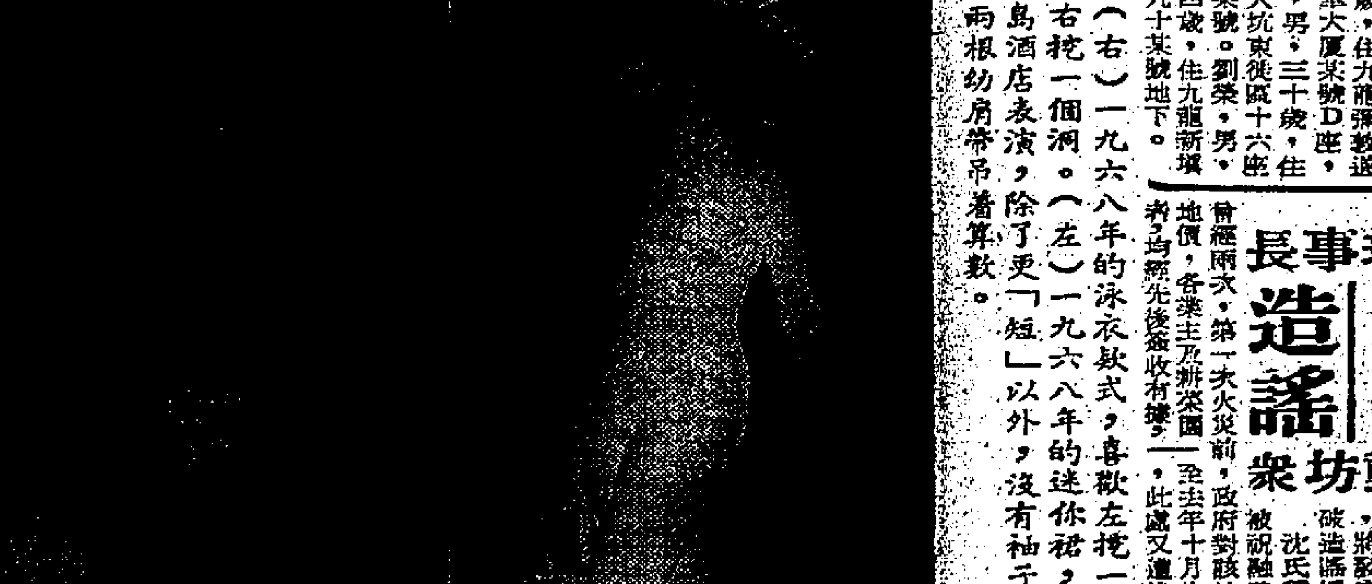
半島酒店表演時裝
今年夏季時裝
趨向大胆暴露

【本報訊】半島酒店昨舉行一項復活節初夏時裝表演，六名漂亮的模特兒輪週演出。設計過一次表演的時裝專家，介紹今年夏季的時裝趨勢：

㊀衣裝必配帽子，正如目前女子們的手袋配上同色的皮鞋一樣。

㊁一九六八年的迷你裙，除了「短」的特色以外，更沒有袖子，窄窄的肩帶，吊起緊身的薄衫，讓香肩及乳溝都作一半的暴露。

㊂今年的泳衣，崇尚「穿大洞」左一個洞，右一個洞，把腰部肌肉暴露出來，穿起這種泳衣作日光浴，再把泳衣脫去時，晶瑩的玉體將從出左一塊，右一塊的陽光印子，作「點綴」。



（右）一九六八年的泳衣款式，喜歡左挖一個洞，右挖一個洞。（左）一九六八年的迷你裙，除了更「短」以外，沒有袖子，只用兩根幼肩帶吊着算數。

保良局新任總理
謁華民司及議員

【本報訊】保良局新任主席許讓三，首總理黃蔭權、謝麗珠，總理李黃佩瑜、黃張西波、方富華、黃輝、王振翼、楊少初、林瑪仁、許周美閨、林世深等，吳王月娥、岑汝添、林世深等，昨日分別謁見兼任該局永遠……司署晉見何禮文及副華民政務司何禮文及兼任副主席之華民政務司署，晉見華民政務司何禮文及兼任副主席之行政、立法兩局華人議員，陳述擬定之工作綱要，并請示機宜，以利推進局務。

該局全體總理於昨日下午三時，先行往華民……

獅子山隧道口
撞車三人受傷

【本報訊】沙田獅子山隧道沙田方面出口處，昨晚發生兩車相撞，三人受傷的嚴重車禍，該三名傷者現均留醫。

這宗交通失事發生在昨晚八時，兩部私家車在隧道沙田方面收錢站對開的紅梔谷附近失事相撞，一輛深藍色日本太子牌私家車，由一男子駕駛，由九龍赴沙田，另一輛深褐色日本萬事得牌私家車，兩男子乘坐，由沙田返九龍。由於當時毛毛雨，路面濕滑，兩車突然控制失靈，遂告互撞，太子牌車頭爛毀，司機坐椅飛出車外，司機仆在車側路上，並傷輕傷，而萬事得牌私家車則車頭崩陷，擋風玻璃撞成碎粒，司機被駕駛盤壓住，失卻知覺，坐於其側的另一男子亦在坐位中昏迷，兩人均受重傷。事發後，附近的隧道辦事人員迅即向警方報告，消防員馳至時，動用輕型起重機將被壓在駕駛盤下的傷者拖出三傷者均送醫院留醫。

傷者名李仁華，男，四十歲，住九龍彌敦道美麗華大厦某號D座；鍾華，男，三十歲，住九龍大坑東徙置區十六座五六某號。劉榮，男，三十四歲，住九龍新填地街九十某號地下。

時裝專家在米蘭
主持港時裝試演
盛讚港時裝「非常偉大」

【本報訊】義大利一位最著名的時裝表演主辦人，把下週將在米蘭商品展覽會內展出的香港時裝，描述爲「非常偉大」。這位名叫商勃特里的專家，曾經在義大利爲不少馳譽歐洲的時裝公司籌辦了多次的時裝展覽會。

商氏定本月十七和十八日，一連兩天在米蘭宮殿大酒店最豪華的禮堂內主辦香港時裝表演，並由其本人擔任司儀。目前商氏主持了香港時裝之試演後，讚揚香港時裝稱：「它們真是太偉大了」！

商氏又稱：「香港服裝的設計和顏色正適合歐洲目前的季節，尤其是它們的手工水準特別優良。針珠刺蒲膠片的晚禮服必定可獲輝煌之成功，因爲它們遠勝其他國家製造的同類衣服。至於毛織類衣服則具有創造性及高貴品質，適延在歐洲必備的條件。」

），施福安（仙樂電子廠），潘永楷（興華電子廠），安如基（南華電子廠）。

民政務司徐家祥、楊永泰，李商一切，所陳綱要各項，均獲何氏採納，并勗勉推行。

繼而往東亞銀行頂樓謁見行政、立法兩局全體華人議員黃顧祖亮、馮秉芬、簡悅强、李福樹、馮漢柱、唐炳源、謝雨川、胡百全、司徒惠、黃宜平、李樹培夫人，經將遵三主席陳述工作方針之後，各議員分別垂詢甚詳，對本屆局務之推進計劃，並表示一致予以支持，全體總理對當屆局務之發展，極具信心。

天氣預測

吹和緩東北風，密雲，下午有陽光，天氣較涼。預料最高氣溫約爲攝氏二十度。

昨日最高氣溫爲攝氏二三·三度。最低爲攝氏十七·三度。今晨零時氣溫爲攝氏十八度。

警方下令追緝
港共兩名頭子
專安排工人學生到新界集會

【本報訊】警方現正追緝兩名港共活動頭目楊×與孫×。

據悉：該兩名港共頭目，近日不斷在新界各區負責聯絡罷工已久的巴士、的士、紡織等左派工人，伺機蠢動；同時，他們也是每逢週日負責安排各左派工會工人，學生到新界作非法集會。

楊某曾被人喚爲楊光，據說這個楊某，過去是東江縱隊曾生部下的得力份子，現年已五十多歲。至孫某，亦爲東江縱隊的中堅份子，以前均橫行於東江一帶。

據元朗民安促進總會主席鄧乃文說：新界有一小撮左派鄉民，以前曾參加東江縱隊，這些人物，現年皆在五十歲之間，港共之利用楊、孫，是因爲他們與這些舊部屬的新界鄉人稔熟，易於進行聯絡，作非法或潛伏性活動。鄧氏又說：估計這些東江縱隊的過氣人馬，在新界區約有一百數十人。

鄧氏最近曾多次獲得楊、孫兩人在新界區露臉的情報，根據情報透露指出楊、孫兩人，除負責安排車輛給左派工人、學生，到新界荒僻山區，作非法活動，並聯絡當日的部屬外，並與罷工的巴士、的士、紡織等左派工人聯絡，因此，警方現正進行追緝這兩人的下落。

上月份與去年同期比較
大陸貨輸港
減少五千萬

【本報訊】本年三月份本港對外貿易數字指出：本港出口及入口總值均比去年同月增加，祇是轉出口數字稍有下降。

據工商業管理處一位發言人指出：雖然上月份的入口數字增加，但從大陸輸入的數字，與去年同月比較，卻減少五千萬元。至於轉出口數字之減低，是由於本港去月與印尼的轉出口貿易減少三千萬元。

以下是上月份的貿易數字：出口：總值五億五千五百萬元，比去年同期增加一億二千八百萬元，或百分之三十。

入口：總值九億四千三百萬元，比去年同期增加九百萬元，或百分之零點九。

轉出口：總值一億六千八百萬元，比去年同期減少二千四百萬元，或百分之十二點七。

黃大仙坊會理事長
沈魯
陽斥
左報
造謠
歪曲事實煽動坊衆

【本報訊】黃大仙街坊會理事長沈魯稱：本月十一日某左報登出：港英當局……，迫害街坊會賜錢，強拆木屋，居民抗議……建搭殿棚，居民抗議黃大仙福利會搶粥碗。他爲了此事，將發表談話，斥破造謠煽動陰謀。

沈氏稱：該地區被祝融肆虐，先後曾經兩次，第一次火災前，政府對該地早經補同地價，各業主及辦妥圍，均爲先後簽收有據，一至去年十月十七日晚上，此處又遭遇第二次大火，黃大仙對開近沙田坳道側之木屋，約有百餘間付諸一炬，當晚本會各理監事，先請求警方維持災場秩序，繼而向社區服務中心借地，暫供災民住宿，而一面又供給茶水餅食，翌日召開本會常務委員會緊急會議，通過撥出五千元，作爲緊急救濟，並將本會呼籲之棉衣棉被等物，分別派給各災民。事實具在，可查可訪，街坊會一向以街坊福利爲懷，絕對不願與任何坊衆發生歧見，只有協助街坊解決困難，所謂「搶粥碗」之字眼，相信係有某派人士從中策動造謠生事，煽動坊衆，該處既經補同地價及青苗，何必多此一舉，若以搶奪處不安置爲題，實屬荒謬，若以本會「搶粥碗」作爲惡意宣傳資料，相信能會人士及坊衆均具有雪亮眼光，必不置信，而應關利用機會煽動鬧事之某派人士，必遭事實粉碎，今後希望坊衆加强合作。

寰賀鹿德明
聖提多幼稚園

【本報訊】九龍紅磡聖提多中英文幼稚園同人，以該校名譽校監鹿德明牧師，晉陞聖約翰堂法政牧師，特於前晚七時在紅磡新柳街七號該校禮堂舉行宴賀，能……盡歡。

蘇浙公學舉行
十週年校慶
教育司簡乃傑主禮

【本報訊】本港北角蘇浙公學，昨日下午四時在該校禮堂舉行十周年校慶典禮，由教育司簡乃傑主持。到嘉賓有教育司簡乃傑、簡夫人、助理教育司金賓、教育官潘學超、立法局議員唐炳源及李思滋、朱禮義、范止安、程真可、何世櫟、何瑜、吳倪亮、余瀛明、胡家傑、陳靜民、潘宸規、秦誠韓、葉庚年、黃萬三平、于蔣棒、曾紀榮、馬有為、何樹祥、劉子鵬、陶振譽、尹致中、李會楨、王惠符、何思瑞、呂媞、高兒、鄭守仁、歐陽其賢、朱振聲、陳曼厚、劉楚萱、孫燦如、陳達三、徐傑、朱麗和、鳳、江鴻芳、朱潔弘、沈星若、廖彬、孫方中、嚴騰蘊、楊蘭、伊德勝、傅家長千餘人。典禮中首由該校監督徐季良致開會詞，繼由校長沈亦珍博士報告校務，教育司簡乃傑演講，盛讚該校教育在質與量方面，表現優良，並指出教育之主要作用，在使學生身心有健全之發展，以及各種才能之培育。繼暢論考試方式之利弊，最後簡氏對該校發展中學五年級畢業以後之職業教育，提供不少寶貴意見。

禮成後，即舉行成績展覽會揭幕禮，由簡乃傑夫人剪綵，旋由徐監督、沈校長陪同教育司簡乃傑夫婦及來賓步入各展覽室參觀。

在該展覽會中，並陳列新校舍模型一具，以示未來之發展，新校址位於天后廟道馬寶山道，明年夏季完成。秋季即可遷入。該校成績展覽之日期爲十二、十三、十四三天，每日上午九時至十二時半，下午二時至六時半，歡迎社會人士、學生家長、各校學生前往參觀。

萬字醬油金錢麵
聯合派送贈品

【本報訊】日本名廠金錢牌雞湯麵，鮮味可口，煮食方便，久已風行國內，及暢銷南北美洲，香港及東南亞代理權，現由萬字醬油總代理南信貿易有限公司獲得。該公司昨參加公會屬下教師於十一日中午在男拔萃書院舉行春季退修會，當場派送贈品，出席計共學校二十四間，教師約千人，每人贈送金錢牌雞湯麵及萬字醬一包。

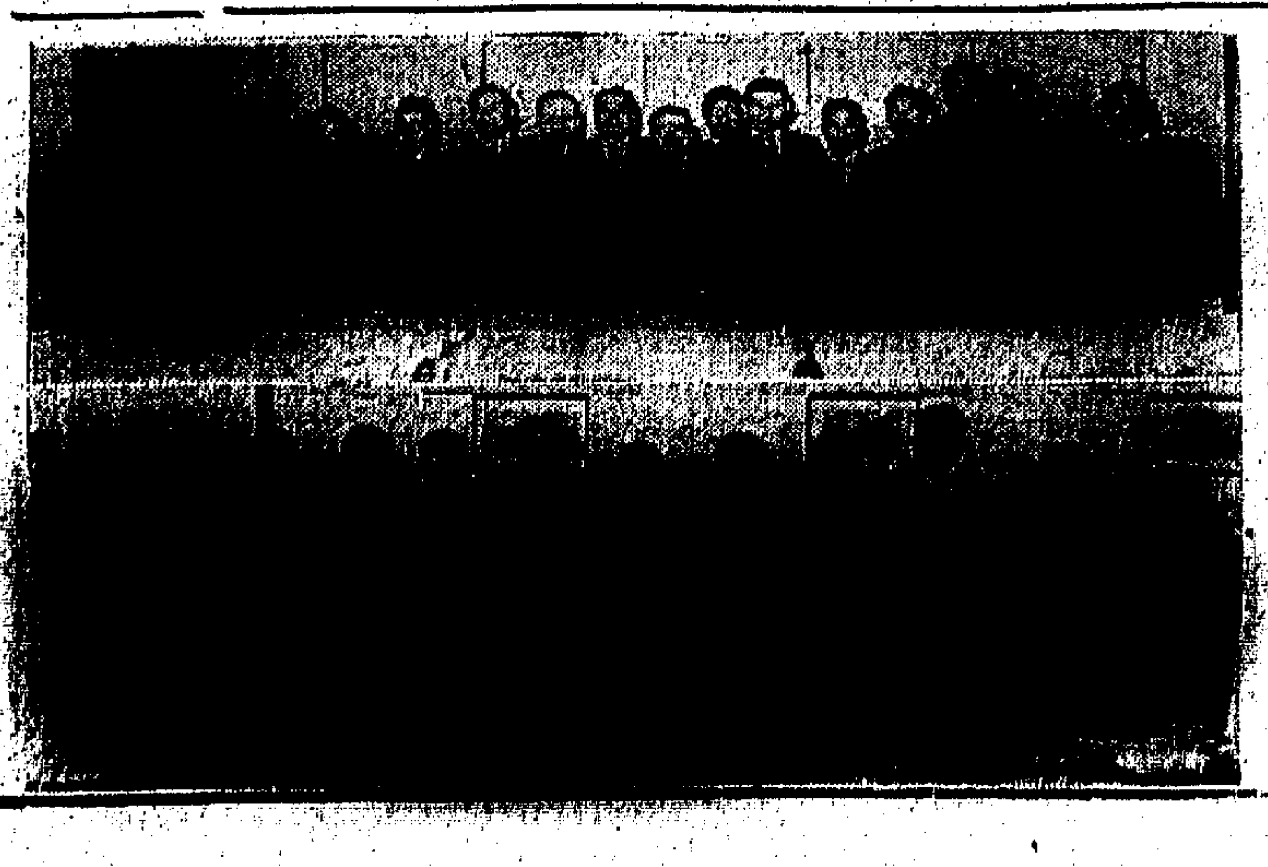
到會嘉賓有該校名譽校長陳湘見、李小魂、校董顧穗明牧師夫婦、黃冠柏夫婦、張子鏞、校長周壽光夫婦、李守正牧師夫婦、鄭英明夫婦、楊院陳家炳夫婦、周夢熊、葉玉冰、羅鈔嫻、周華、鄭惠儀、黃文范、李文鍊等。

三院新任總理拜會
兩局議員醫務總監

【本報訊】東華三院戊申年總理，昨日分別拜會行政立法兩局華人議員及醫務衛生總監鄧炳輝醫生，報導本屆院務工作目標，以近年來，三院醫務建設工作，進展迅速，服務範圍，不斷擴展，實有賴於兩局議員及東華三院醫務委員會主席、醫務衛生總監鄧炳輝醫生之策劃指導。

是日下午三時，三院主席葉榮昌、首總理劉時焌、趙世曾，黃長銘、總理潘耀祖、呂榮光、曾振寰、嚴洪森、周炳榮、孫錦雄、李捧三、龔滌、陳永源、黃康焯、黃鴻源、顯鼎成、趙樹源、趙達鵬、黃乾亨等聯袂拜訪行政立法兩局華人議員，兩局議員關祖堯、李福樹、謝雨川、胡百全、司徒惠、李樹培夫人、王深森等，對全體總理熱心爲社會服務，備極嘉許，表示決予支持。

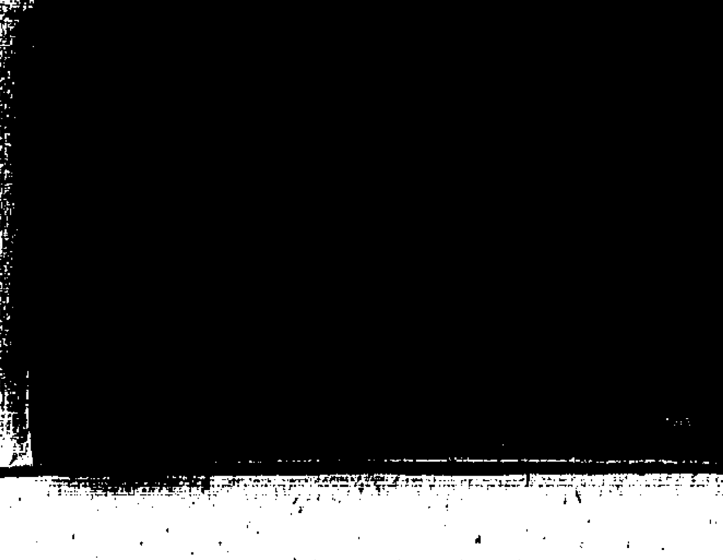
下午四時三十分，全體總理前往拜會醫務衛生總監鄧炳輝醫生，報導本屆醫療建設工作，鄧總監對各總理促進醫務建設，不遺餘力，爲港九市民服務，備見熱心，造福社會，極爲稱許。



（上）東華三院總理拜會行政、立法兩局議員合影。（下）拜會醫務衛生總監鄧炳輝醫生合影。

貨客車司機被控載客牟利
法官曉諭交通官員
不應教人明知故犯
被告雖認　仍獲判無條件釋放

【本報訊】……



蘇浙公學十周年校慶展覽會開幕，教育司簡乃傑夫人主持展覽會剪綵儀式，旁爲該校校董會主席兼監督徐季良。

汚辱十三名女童 色魔被判終身監禁

爲犯該項罪者判刑最重第一宗 法官指出此種人留港實不安全

【本報訊】被控十項與十三歲以下女童發生性行爲及三項非禮女子之大色魔綽號「金魚佬」之男子，昨解由高院刑庭審訊，結果，因被告自認控罪，法官判以終身監禁之無期徒刑。此爲首宗因犯這項罪名而判處如此重刑的。

法官在判處時說：像被告這種人，居留在港，實不安全，遭其魔爪損害的十三名女童中，有一名年僅五歲，故十項罪行非常嚴重，均判以無期徒刑；有一十三歲以下女童發生性行爲者，至有關當局認爲適宜予以釋放爲止；其他三項非禮罪，則每入獄十八個月，但同期執行。

法官並對見義勇爲，將被告拘捕之市民駱呂謙，予以讚賞。

被告男子方龍輝，廿九歲，運輸工人，報住九龍碧福道七十九號四樓，被控十項與十三歲以下女童在九龍地區發生性行爲罪，日期由去年八月廿三日至十二月四日；另三項非禮女性罪，日期在去年二月十四日至十月卅日。被告由黃明大律師代表向庭認罪，檢察官貝爾主控，案由高院副按察司貝理士聆訊。

主控申述案情說：被告專在九龍地區，騎單車往山邊獵金魚，引誘無知女童到荒僻地點，施以既淫。由於醫生證供，驗出首十項控罪之被害女童，被告與其發生性關係，引致女童下體受傷，要留院醫治；其他三項控罪女童，則遭被告用手撫弄下部。該十三名被害女童，最大不過十二歲，最幼僅五歲，由於頻頻發生這類色狼案件，已引起警方及社會人士注意。至本年二月廿五日上午九時四十五分，有一雙姊妹，行經深水埗兆民村，被告施故技，向兩女童引誘往山邊看金魚，女童拒絕，後經過鄰居男子駱呂謙，駱知是報紙所載之色魔，乃即偕女童兜截，果在附近荔林街發現被告，乃不動聲色，尾隨窺視，至大南街，適有一巡邏警車駛至，乃報告將被告拘捕。

主控又說：被告被捕後，警方曾將之送往精神病專家檢驗，驗出其精神正常，同時由社會局人員調查被告身世背景，被告於一九六五年由大陸來港，在大陸原有一妻及一子，現年六歲，被告做運輸工人，月入約有三百至四百元，每年返大陸與妻歡敘兩次。被告曾召妓，因患上風流病，後醫生乃予以警告，不要再召妓。被告可能因此而有此性心理變態。

鄧律敦治議員 建議設副總督

多數社會領袖不表贊同

【本報訊】立法局非官守議員鄧律敦治，昨日建議本港應設有一位副總督，將總督分擔一分責任。

鄧氏表示：他並不是建議總督只擔任名義上的首長，而由副總督負上實際的工作責任。他認爲新政制中，總督應有特權，副總督則應依總督的訓令行事。目前香港的人口是那麼多，事務紛繁，實在有足夠的工作使兩個人去做。

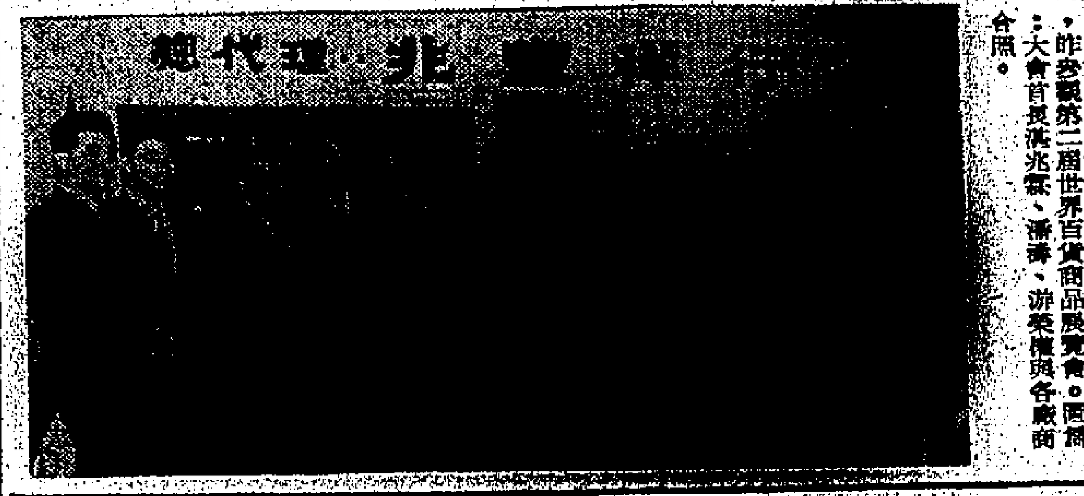
台灣區代表到港，本港扶輪社代表在機場迎接。

二屆百貨商展 三影星今抽獎

星賓易團今往參觀

扶輪社三四五區 明在港開大會

台灣區代表昨日已到港



日本火機商店 抵港參觀展覽

梁氏宗親總會 春節聯歡聚餐

預防小兒痲痺症

接受第二劑口服疫苗 一週內兒童逾三千人

非機場總經理抵港

郊區康樂用途

漁農處進行試驗性調查

六十三小時環遊世界 美籍太太來去匆匆

旅遊會贈畫冊及唱片表歡迎

黎頓夫人（左）接受香港旅遊協會代表李慧玲致贈的紀念品。

首獎「業色風雨夜」配圖遊戲 獲利時牌電視機一部

香港象棋學院 定十六日開幕

棋王蘇天雄任院長

黃子儒教授 逝世今舉殯

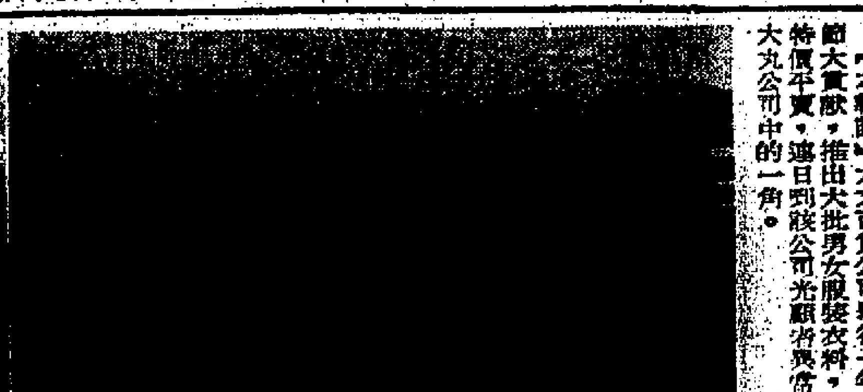
中巴將在各總站處 設流動車廂茶水站

內有桌椅供應茶點

「百力架」型獎品「空中遊車」在…

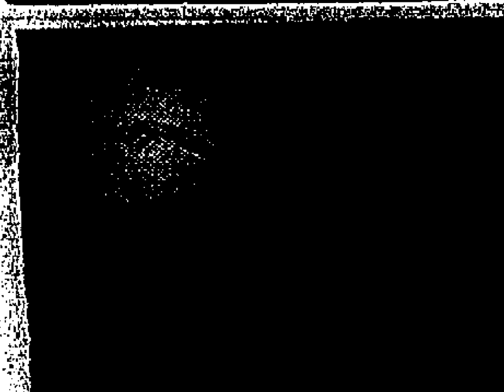
紹榮鋼鐵公司 試用澳製軸承

東林地藏殿 今日開光



空運供應 日本「若葉」

大丸公司櫻花節大貢獻



百力架太空車

東莞邑人 定期掃墓

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的金台

麗的銀台

中文電視

無綫電視

工商日報 馬經

工商日報 中華民國五十七年四月十二日 星期五 第七頁

首天十場形勢拉緊

足水金玫瑰質素佳 蜜熊女健兒狀態勇

各場準備形勢

· 鍾時雨 ·

復活節賽馬首天，全日共賽馬十場，各場的形勢拉得緊，這是季末普遍的現象，原因是大部份馬已操足。第八班的一哩，失水準者廣，新馬仍有利於熱門，茲將各場的準備形勢簡述如下：

第一場：第五班六化郎四十碼，雖然的試跑欠積極，三課半哩無特殊衝勁。紫樹花少操，追蹤的步幅狹窄，氣勢不強，近期多操無甚進步。大力降班有微利，由彭利來試三課半哩，脚法清爽，勁力甚強。足水由吳子林試兩課半哩均下快功夫，出脚敏銳，雖勁有微，質素很高，上次紅牌先案經易獲勝，走出高速，此次可望速捷。金玫瑰的準備功夫殺勁，多試六化郎，在助手操練之後，郭子猷迎試三課六化郎，步密勁雄，近一郭試課六化郎一分廿一秒，能馬放鬆，有力挑戰足水。碑蹈勁課，但勁力有限，好運天使由何準試四課，餘勢不強，未到爭勝時候。

第二場：第八班一哩，女健兒由蘇國仁勤操六化郎，側重分段速度，步大力雄，氣力充沛，狀態仍勇。得寶霸由郭子猷主課，勁力平平；龍驟由梅道登試六化郎及一哩步法轉活，且見氣勢增強，已有進步。富力標由彭利來操練，一哩及六化郎操足，但雖脚法生硬，機會平平。蜜熊由麥英倫及鄭棣池試六化郎為主，步幅開展，氣力充沛，進展良多。為逸塞試課一個時期，復課後僅操過兩課六化郎，輕抒步頭，狀態平平而已。非非退入第八班，分由梁存恒、邱逸鵬快試半哩及六化郎，步法清爽，輕盈敏銳，佳態畢呈，已見進步，宜留意動態。蜜熊由梁緯垣試跑，但少操并無四段韌力，今後以短途五化郎較佳。大敵當升後升上第八班，但未復課，此次不出；或由何華作間歇性操練，無甚進展。

……適利推有平均速度，跑此程可以分段力爭。近期佳態保持，由彭利來出策，有力進襲半冷門。勇敢質素很高，最近勤加打磨，佳態躍起，老馬有態必拚，可謀冷位。

中大部份馬匹成熟未足，勝望甚高，是本場熱門爭勝份子。長江質素很高，近期多操半哩及六化郎，進步甚速，狀態已勇，由陳浩祥出策，愚質力戰，是三甲中爭雄之材。倍用拼有高質，近期多操一哩及六化郎，氣力雄壯，成熟漸足，由邱逸鵬出策，頭段不太落後，有力後上爆半冷門。其餘各駒成熟未足，暫無機會。

第七場：公開賽沙宜盃，路程一哩，堅楠由練馬師區洪一手操練，每課皆見搶韁疾衝，酒開大步，氣勢如虹，此大路程適合，邱逸鵬不出策地卡羅而取此駒，機會依然突出，勝望最高。

幸勝易配何華，最後試跑走勢輕盈悅目，佳態躍起，此程速度極高，如出賽時起步沒有麻煩，則有力與堅楠力爭到底，是三甲中爭雄份子。

百勝由鄭棣池出策，最近一課六化郎一分廿八秒一，末段廿七秒一，餘勁很強，漸復水準，有力進襲半冷門。勝券經常呈勇，今次路程也可應付，加場地轉軟，仍可爆大冷。

安家東方之寶活躍 東山霸王驪歌后勇

第三場：新馬五化郎，安家五課半哩，步大而氣勢盛旺，質素最高，態狀想開首，已近顛峯，但頭段稍慢，斯為美中不足，可望應第二段衝刺爭勝，仍居爭雄份子。

東山霸王早在新馬階段操到純熟，步法爽朗，均扣極仍融，清爽有勁，近期試跑積極，六化郎機會，得先熟之利，可望快機。

驪歌后的狀態久勇，但上陣無表現，配搭稍弱，宜留意位置。

比你助狀態有進步，連課六化郎緩操，有強烈衝刺，佳態已露，宜留意動態。

東方之寶先熟，鄭棣池試兩課六化郎，最後試跑很佳，是半冷門對……

冷門。

第五場：第八班一哩，熟估利，由李家強出策，步加緊經常呈勇，早可爭冷位置。

愛琴海達利態佳 金鑲長江均先熟

愛琴海最後試跑由邱逸鵬出策，與梁錦垣的神態很勁，末段衝刺殺勁極強，氣勢雄壯，跑一哩可以分段加快，雖得佳態洋溢，在此場中，勝望最高。

所羅門王經常呈勇，底質較優，是三甲中何國炎已慣熟此駒脾氣，爭雄份子。

第六場：新馬五化郎，金鑲短途速度極快，萬年香最後試跑搶韁狂衝，屆時如由鄭棣池回策，提防爆大冷門。

近期由何華一手操練，成熟已足，跑短途有力，一放到底爭勝，對手……

第八場：第五班六化郎四十碼，馬公爵在第五班仍佔微利，近期操練正常，勇態保持，段速平均，跑此程可以分段爭先，由鄭棣池出策，勝望極高。

幼童最後試跑由梅道登快試六化郎，蹄姿輕巧，末段衝刺，餘勁極強，近期多操一哩及六化郎，氣勢已增強，跑……

近邱逸鵬的一課六化郎一分廿六秒正，末段廿八秒正，蹄姿輕盈悅目，佳態洋溢，本身前速不弱，跑此程可以力敵到底，勝望最高。

良吉實「本無意逐鹿於爛地獎，因改期後場地變得乾爽之故，此馬竟由任登士以輕描淡寫之姿勢，奪得錦標歸。

馬公爵大勇勝望濃 威風豪勇醒目好轉

熱門馬多到杜

賽後漫談

冷門客

晨操最佳狀態馬匹

足水	半哩	五十五秒	末段廿七秒
大力	半哩	五十六秒	末段廿七秒
金玫瑰	半哩	五十七秒	末段廿八秒
好運天使	半哩	五十九秒四	末段廿八秒四
富力標	半哩	五十六秒	末段廿七秒
女健兒	半哩	五十六秒二	末段廿七秒二
得寶霸	半哩	五十四秒三	末段廿七秒二
安家	半哩	五十五秒	末段廿七秒
比你助	半哩	五十五秒	末段廿六秒三
瑞士小姐	半哩	五十四秒	末段廿六秒四
紫燕	半哩	五十五秒	末段廿六秒三
驪歌后	半哩	五十五秒三	末段廿七秒三
波斯玫瑰	半哩	五十八秒	末段廿八秒
百勝	六化郎	一分廿三秒三	末段廿七秒一
福來	六化郎	一分廿七秒一	末段廿五秒三
幸勝	六化郎	一分廿二秒	末段廿七秒
海軍勳章	半哩	五十七秒	末段廿八秒
土王子	半哩	五十八秒	末段廿八秒四
寶貝林	六化郎	一分廿八秒	末段廿七秒
寶山	半哩	五十五秒三	末段廿七秒三
快活	六化郎	一分三十秒	末段廿八秒

足水金玫瑰均可取 得寶霸女健兒對峙

老溫

……已逃出生天，戰意方面比不上底侶背城借一，志在必得決心，所以，成熱門頭迴避，冷門可敵，臨場應有之抉擇。此蜜熊健康有疑問，馬迷續多次自動不報名參戰，顯然有問題，因此，實力本不弱的蜜熊，理宜忍手。

寄力驟易配彭利來，可見然克文亦歸起此馬的鬥志，馬有實力，推翻狀態顛峯，隨時有力推翻預測，不可不防。

威能出何準主轡，是一門危險配搭。威能班底高，一哩最適合，本季缺乏表現，則與態況不足有關，本週見好……

……、紫燕之抑抉擇，根據近來表現，兩駒均屬不穩對象，不宜熱捧。皆大歡喜升回第八班，實力仍強，問題此馬……

份一二三五份股有利，能一舉推翻預測，非輕易被擊敗。

接近，似無懷疑。

實力提高，雖不一定可以爆出，但比上賽更好，運天使季初有跑入位置力量，由何準出策可予兩大熱門極大的威脅。

追蹤是一匹潛力未露之馬，倘有心打硬仗，定期甚少報名出賽，原因難明，狀態已有轉機；蘇國仁勝下的坐騎是第三勢力份子，排勝近直路一定失敗，所以，此駒祇合冷敵。

於此駒經年已過，後勁平淡，本身亦係快馬，如放不離對手，由料，至於何底另一匹驕躍，直路拍住足水門後劫，跑死雖手，倘未可預水？主要視乎走位，倘若出閘歲於第二、三位利來所策，門志絕無疑問。大力能否擊敗足力似乎是新近降班的大力。此駒易配大殺手彭皆力加跑六化郎恐克勉強，且班次無利，主值得捧場。

值得重視之冷馬，以防突如其來。

綜合上述分析，提供當日好寶下注佳選：

首關正選足水，副選大力，冷金玫瑰；

次關正選得寶霸，副選寄力驟，冷門女健兒。

賽馬專論

當日好寶受人重視，主要是分頭好，同時，當日好寶熱門勝馬亦有過百元派彩，可能與馬迷刻意求冷存有僥倖的心理博冷有關。然則明天一口好寶會否爆冷？賽前估計，熱馬依然佔優勢之局，勝望亦和當高，經過週來觀察所得，介紹我的水投注如下：

首關第五班馬跑六化郎四十碼。足水上賽五化郎，末段從容不迫，趙仕端收韁不及，竟然順勢直滑到大石鼓始收停。足水跑九化郎，有楚材晉用之感，最佳路程是六化郎四十碼，今番飯意出擊，看來已下決心取勝。吳號作風雖欠明朗，但馬季已接近歇業階段，絕無保留，我認為此駒明天如無意外，取勝機會極佳。

去歲之鼎盛，當其九歲之時，降至第二班中，在六六年三月前由廿六日轉交由何準出策，有如脫胎換骨，至四月三十日聖佐治盃之一場賽事中，竟在大爛地以一馬頸將年富力強之「飛輪」壓倒，演出驚人。迨五月廿一日越級挑戰於馬王及車打盃賽中，又以兩分〇七秒三在一哩兩化郎途程中輕取勝利。去周一共出賽六次，均在第一班馬中稱雄，獲冠軍及亞軍各兩次，本屆已逾十一歲高齡，出戰五次得過一回亞席之後，迄無建樹，即為稱班委員所垂顧，將其降回第二班中，能料此馬居然老當益壯，叫座甚強之「非洲佳麗」、「龍意」、「谷中太子」及「好希望」等一一殺敗，再度稱雄。

至於此馬，因此升回第一班，若以此馬近年之天冷門，現雖升回角之……，且爆出五百三十元五冠軍之機會也。……路，此馬未致謂無染指……

旺財又爆大冷

……之年，「旺財」在五、六歲……其成就未有如……

……得回位置之「安樂至寶」，及「飛島」及「三洪」……多未有內幕貼士之馬迷，無不搖頭興嘆也。

足水女健兒狀態佳

陶樂駿

晨操摘述

本週最後試跑昨事行，有特殊狀態的馬，簡述如下：

紫燕無進步，勁力不強。

吳子霖試足水半哩，全程輕快，點地無聲，勇速顛峯，在正路而言，勝望甚大。

何準的好運天使勁強，李家強試驪驪半哩，狀態很勇，可望進襲冷門。

郭子猷試金玫瑰半哩，狀態平平，毛色黯淡，氣勢大不如前，不宜過份看高。

蘇國仁策女健兒與助手策順利試半哩，順利質新且高，搶疆爭先，女健兒跟隨有力，狀態亦勇，兩駒均佳，比較女健兒勝望較高。

安家勁強

愛琴海佳

羅倫試皆大歡喜半哩，仍見步法輕爽，氣勢豪雄，此次出賽，仍有拚冷的機會。

郭子猷試得寶霸半哩，全程快試，狀態勉堪保持，迄在馬身很重，不宜過份看好。

彭利來策安家與何國炎策所羅門王同試半哩，安家在外欄擋直前，騎者扣……

緊，以挑鋒芒，所羅門王的走勢亦甚清順可愛，兩駒均佳，安家的實力甚大，其餘以時裝日及東方之寶均有佳態，助手試驪歌后半哩，步幅開朗，氣勢盛旺，全程有一氣呵成之概，餘勢猶強，由郭子猷出策，有力爭雄。

梁錦垣試銀鑲半哩，脚法輕巧，活潑有勁，亦見進步。

邱逸鵬策愛琴海與樂……

鄭棣池僅得賞貝林之力，所以策低班馬俾見實力，其能將之策高一兩班者，即如昨日策「愛爾蘭花」，居然頭頭是道，策「麗相逢」竟捷「彩島」、「如雅格「鄭島」竟亦保回一席位置，可見其身手確屬不凡。在本季過去賽事中，勝出頭馬高居首席，若鄭君能多贏兩三次，相信穩居騎師冠軍矣。

……態消……錦標……佳，走勢清順，狀態甚勇，宜於冷……有實在氣勢，家放奔騰……

長江幸勝 狀態冒升

彭利來試遂利六化郎，步法瀟灑，輕盈而有致，狀態仍勇，有力爭雄。

彭利來試長江半哩，全程按緊韁轡，順勢輕馳，文靜有勁，狀態甚勇，宜留意其半冷門勳態。

何華試幸勝六化郎，……

幼童寶山 勁力增強

鄭棣池策百勝與李家強策大將同試六化郎，百勝在內欄，酒開大步，衝勁甚強，大將跑得吃力，百勝是三甲中爭雄份子。

邱逸鵬試紅天半哩，走勢較前時清順，已有進步。

彭利來試愛琴海半哩，步活勁雄，走勢清順，狀態頗佳。李家強試海軍勳章半哩，步伐雄壯，氣力充沛，依然很勇，宜注意動態。

何國炎試寶山半哩，酒開大步，豪放奔騰，勇態保持，是冷門的對象。

梅道登試幼童六化郎，前兩段按緊，末段順勢加速，反應尚強，已見氣力增長，宜留意冷門勳態。

鄭棣池試寶貝林六化郎，步法爽朗，勁力充沛，依然大勇，有三捷的希望。

附驥集

非非急進宜敲冷門

鍾時雨

六七年度的探班馬本季中期起已經鋒芒大露，取勝易如拾芥，上次的慶相逢突然而來，尾場的良吉實稱易曾旋，又多佐証。

第二場的非非，從質型看，它是短途馬，可是，脚法清秀，跑來馬身輕，毫不費勁，近一課六化郎一分六秒，與實既同試跑，第三段搶韁湧出，進步甚速，退入第一班，形勢有利，此次已有突襲的機會。

驪歌后可鬥後

第四場新馬一哩，大部份馬有善去有一哩的韌力，必然被重視，通狀態，質素均勻，東山霸王因過所宜。

驪歌后的質素較高，段速夠快，上次六化郎四十碼僅負於過得去，此次對手不甚強，可以留前門後，郭子猷已騎過，半哩試跑由助手主操，出賽時由郭師上陣，有力爭雄，宜留意勳態。

萬年香有瞄頭

第五場第八班一哩，鄭棣池上次出策寶貝來無甚表現，是馬的質素平庸，雖以力爭分段，此次決定取萬年香上陣，寶貝來由谷紹出策。機會平淡，難以爭勝。

於是，萬年香的勳態並非因鄭棣池而逐份狀好，實際上，它的狀態漸漸回勇，出脚有力，試跑正常，近數課由鄭棣池出試走勢清順，後蹄上力，豪放奪目，對手中大多老將之輩，萬年香雖老，雖得回勇，有突襲冷門希望。

寶貝林可三捷

第九場，寶貝林本季初熟，兩次連捷均輕易取勝，後勁很強，前三段的速度亦夠快，估計有中班的資格，目前狀態大勇，試跑時多按韁收緊，以挑鋒芒，最後試跑依然活躍，鄭棣池出策，已慣華馬性，可望三捷。

昔照有何華助陣，幼童由梅道登出策，都在上佳狀態中，可望僥機進襲，但機會僅宜敵冷及留意作配脚，論實力，仍在寶貝林之下。

中國痔瘡病院院長 痔科專家 蟲病學

盧海 痔漏 蟲病

港九新運永久地址 貧者贈醫

最新儀器．免費檢驗．脫痔除漏．保無痛苦．消蟲驗蟲．立即知道．特製：殺蟲丸．消痔靈．外塗內服同效

女助理蘇梅 三天脫痔 痔血即止 肛脫癢痛 蟲病體弱 限日痊癒

盧海新址

△香港：每日上午七時半至十時在跑馬地黃泥涌道51號對面翠谷樓三樓（蜆殼油站右）電話：775287△每日夜診六時至九時在九龍彌敦道607號新興大廈四樓（旺角）電梯按4字5號室（鳳凰）電話：817468 星期日下午休息

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六七年至一九六八年度第十次（復活節）賽定於一九六八年四月十三日四月十五日及四月廿日舉行第一天及第二天俱在上午十二時開賽，第三天則在下午二時開賽，太子行本會司理室在第一天及第二天停止辦公，而在第三天則在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天及第二天由一九六八年四月十日星期三日起至四月十三日星期六上午十時止。

（二）第三天由一九六八年四月十七日星期三日起至四月廿日星期六上午十時止。

（三）在第一天及第二天內，凡持有會員來賓入場券而欲往出外午膳而返者屆時出示當日之來賓券換回復入証即可復入。

（四）入場証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（五）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十時開閘，而在第三天則在上午十一時開閘，入場券每日每位十元入閘時繳交，隨發入場券，如在該第一天及第二天觀衆欲離場而再入場者，須在下午一時至三時之間出外再返者屆時出示當日公衆入場券即可復入，如在第三天離場後復入馬場須再繳入場券十元。

（六）公衆規例

（一）凡在年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。

（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。

（三）觀衆入場應遵守下列條件

（甲）觀衆須憑入場証章入場

（乙）倘公衆席經理認為任何入場者之舉動在場內對本會有所不利時，該人將被邀請離場，無須說明理由。

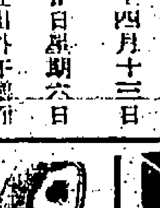
（丙）該人須向公衆席經理邀回入場証章，並可取回現金收據，該被逐之人須在公衆席經理之前在此收據上親筆簽名，並有權持此收據由該日起在七天內到本會羅便臣道馬場置地公司之辦事處取回入場費。若該人拒絕離場，則將被逐出場外。

（四）入場証章不得轉讓他人使用，觀衆入場後須全日懸佩証章，本會董事局懇請入場觀衆合作，對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命司理鮑愛克

一九六八年四月八日

耳聾機



西德製造 內德製造 西德製攜帶式助聽器新穎便利 新式小腸氣帶 小腸下墜適宜

中環干諾道中六十二號安樂行總理

$720 $420 $160

不用開刀 認明招牌 提防影射

腸氣專一 徹底根治 永不復發

腸氣脹痛 臥則入腹 陰囊或痛 或腫或硬 秘製專藥 時上時下 立則入囊 狀如水晶 偏墜雙墜 愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近滙豐銀行樓上 本醫師按症配藥並無成藥外售 治愈之病照片千幀歡迎參觀。

為什麼這樣多拍友改用錦囊單鏡反光相機：其原因我們相信是…

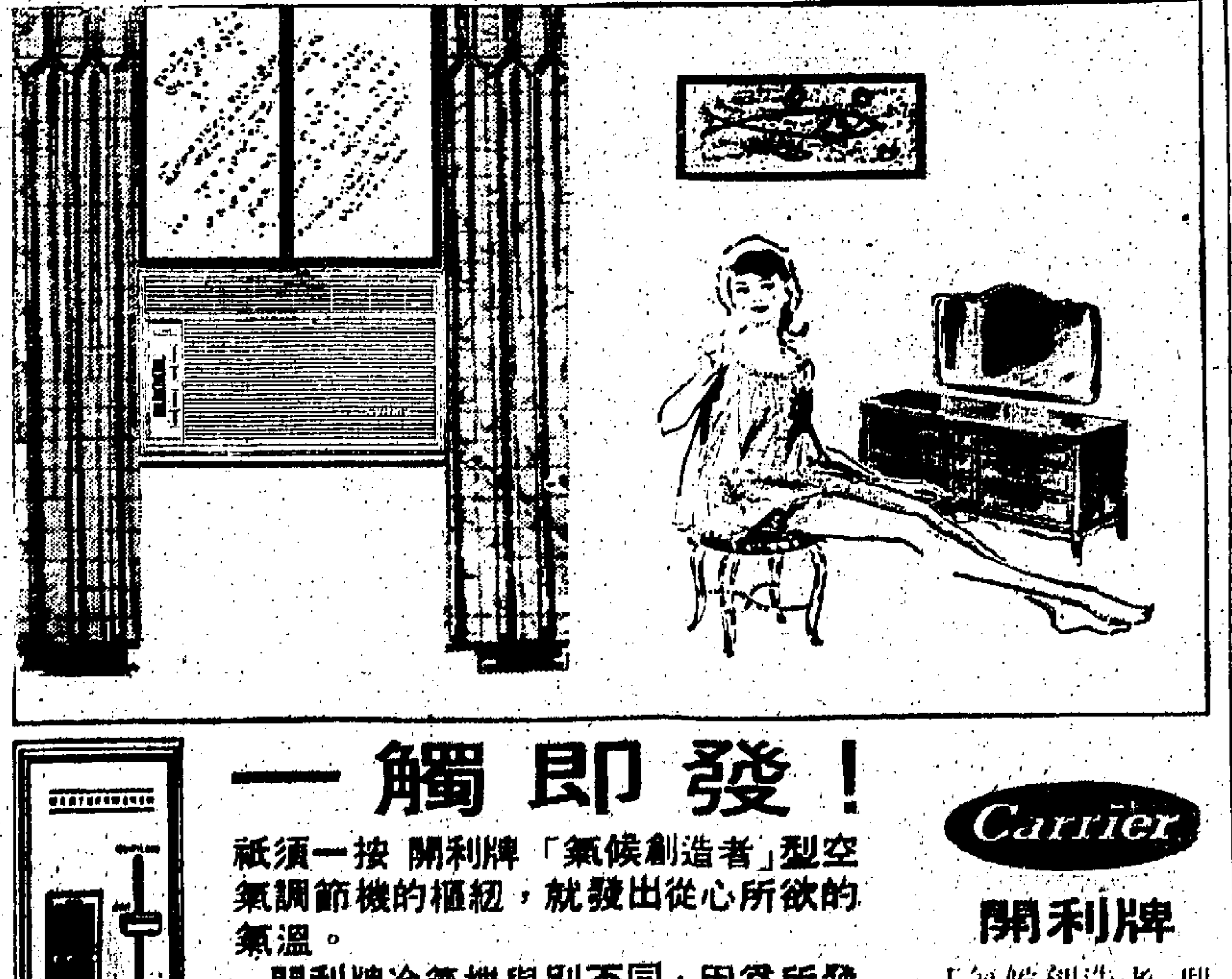
Canon JARDINES 總代理：怡和有限公司

一觸即發！

祇須一按 開利牌「氣候創造者」型空氣調節機的樞紐，就發出從心所欲的氣溫。

開利牌冷氣機與別不同，因為所發出清涼，乾爽和濾除塵埃的空氣，自動和寂靜地運轉著，使你工作遊戲或休息時，集中精神，增加享受。

備有分期付款優越辦法



Carrier 開利牌 「氣候創造者」型窗口空氣調節機 令你清涼愉快 管理簡便

開利有限公司 總辦事處：……電話：H-231007 九龍總辦處：……電話：K-851311

老招牌 新作風！

工商晚報

當日新聞落齋

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。

事業成功者必閱工商晚報

事業未成功者更需閱工商晚報

今日聯賽強弱之戰
緝私迄今仍未獲一分
面對南華恐難爆冷門

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場，緝私對南華，在花墟球場舉行，下午四時四十分開賽。並有兩場賽事同場上演，下午一時廿分，乙組聯賽，加山對警察，下午三時，預備組聯賽緝私預備組對南華預備組，票價一律一元二角。

緝私與南華目前在甲組足球聯賽的成績，是一頭一尾。南華雖以十五戰十二勝一和二負得廿五分的成績，位于第三，但失分方面，南華祇失五分。而首席的星島，已失去六分，次席的東方更失去七分，他們所以能夠位于首次兩席位置，是比南華多比賽兩場至三場吧了。緝私現在是聯賽積分表末席隊伍，比賽十七場，全軍皆墨，既未勝過一仗，也未賽和一場，連一分也得不到。因此，今天兩隊作遭遇戰，直是強弱分明的賽事。

在本屆球季中，南華與緝私，已兩度交鋒，南華不僅兩戰皆捷，而且均獲大勝。在聯賽第一循環，南華淨勝十一球，在金禧盃初賽，南華則以九比二告捷。今天兩隊在聯賽次循環三次遭遇戰，南華仍可再勝緝私一場。

南華從個人技術以至全隊的攻守力，無一不比緝私為強，即使半力上陣，亦可應付餘裕。何況南華祇要今後保持不失，便可奪得本屆聯賽冠軍。今與緝私對抗，為免失分影響爭霸前途，諒不致因對手實力平平而輕敵。假如南華今仗的陣容不弱，全力出戰緝私，不僅穩操勝券，更可獲得大捷。

緝私因成績太劣，降班命運，眾已成定局。他們在聯賽尚有五場未完賽事，除了今天對南華外，其餘四仗對手是東方、警察、巡[illegible]、消防，他們在本屆聯賽中，能否打開得分之門，就要看此五場比賽了。本港足總自從實施升降制度以來，甲組降班隊伍，未有一隊是一分不得的。倘若本屆緝私連一分也得不到，將成為第一支沒有得分降班的甲組球隊了。

今天緝私與南華硬碰，由於實力大有距離，勢非南華敵手了。另一方面，緝私自從降班命運注定後，士氣亦比前低落，這樣，就更難有威脅南華之力，為求不難成為一面倒，再敗一仗給南華。

亞青盃足球賽
全部賽程公布
五月一日舉行領隊會議

【本報訊】第十屆亞青盃足球賽，將於下月二日在澳城揭開戰幕，是日下午四時三十五分，由主辦國韓國對中華民國。

昨據足總發刊的有關本屆亞洲杯賽程如後。四月廿八至三十日，各參與角逐隊伍，分別飛抵漢城。

五月二日：下午三時，在漢城大球場舉行開幕儀式；下午四時三十五分，韓國對中華民國。

三日：下午六時十分，越南對新加坡；下午七時四十五分，日本對馬來西亞。

四日：下午三時，菲律賓對香港；下午四時三十五分，印度對泰國。

五日：下午六時十分，中華民國對印尼；下午七時四十五分，越南對緬甸。

六日：自由活動及觀光。

七日：下午六時十分，日本對以色列；下午七時四十五分，印度對菲律賓。

八日：下午三時，韓國對印尼；下午四時三十五分，泰國對香港。

九日：下午六時十分，新加坡對緬甸；下午七時四十五分，馬來西亞對以色列。

十日：自由活動及觀光。

十一日：下午三時；印度對香港；下午四時三十五分，菲律賓對泰國。

初賽完畢後，於十二日及十三日，舉行半準決賽，十四日自由活動，十五日為準決賽，十六日下午三時，舉行第三、四名的決賽，下午四時三十五分，即為冠軍決賽。在賽前，即五月一日，則在漢城的森公園酒店，舉行領隊會議，會議時間在下午一時。

菲律賓美示戈籃球隊
下月訪港作賽三場

【本報訊】菲律賓籃球勁旅亞美示戈男子隊，定五月三日，乘菲航機抵港，將作三場比賽。籃聯業已編定，由青年會、均安及余港聯隊應戰，三場比賽，分別排在下月四日、六日及八日舉行。

亞美示戈隊為菲華公開賽的中組冠軍，實力甚強，去年以八戰七勝一敗，球員的年齡由廿一歲至廿五歲，氣力充沛，速度快捷，全隊的十五個球員，六呎以上者佔六人，最高者為六呎三吋的衛落菜，六呎二吋的兩人，則為澳干達及王見謀，身高六呎者，則有黃中國，楊怡源，陳思漢等三人。

該隊的名單如後：

總領隊黃尚其，副總領隊黃尚志，領隊電尚信，財政黃壽珍，外交蔡華南，秘書伍明，教練陳尼洛，管理范醒仁。

隊長：蔡新民（四號），副隊長黃宜利（廿二號），隊員：黃中國（十二號），李逢楷（十四號），傅進洛（七號），澳干達（十九號），林金錄（十八號），衛落菜（十號），林扶西（十六號），盧文秀（十五號），陳思漢（廿一號），李述興（廿三號），王見謀（廿七號），（廿六號）。

下月三日訪港的菲律賓亞美示戈籃球隊全體職球員合影。

足總紀律小組
十七會議

【本報訊】足總紀律小組研訊星島球員張劍[illegible]

遠東高爾夫巡迴賽
中國選手最為成功
七地比賽四得冠軍

【美新處稿】今年的遠東哥爾夫球巡迴賽，有許多特點：第一，美國之檀香山公開賽，及英國之亞爾哥標賽，均特別派員前來參觀，並決定邀請遠東巡迴賽演出優異的球員，分別前往英美兩國參加比賽。同時，到了明年，遠東巡迴賽將可能擴大為亞洲巡迴賽，包括韓國公開賽在內。第二，今年七賽的獎金，以香港為最多。往年獎金最高的比賽，總是菲律賓及日本兩站。今年菲日兩個的獎金總額為一萬五千美元；香港卻一萬七千元之譜（十萬港幣），其他地方則為一萬至一萬二千美元。

明年，香港哥爾夫球公開賽的獎金總額，將增至港幣三十萬至五十萬之譜，並且將規定每一站的獎金總額，不得少過一萬五千美元。這說明遠東巡迴賽本身，亦漸漸在提高「身價」。

第三，今年遠東巡迴賽中最成功的隊伍，是中華民國。在七場公開賽中，包辦了四個冠軍：許溪山在菲律賓賽獲勝；陳清波在東京讀賣公開賽獲勝；謝永郁在星加坡及中華民國兩賽獲勝。全隊僅八個職業球員出賽。永為澳洲，它的代表梵恩斯，個人獨獲兩站冠軍，他現年廿二歲，轉入職業界才六個月。澳洲宿將正漸見老弱之際，有此新星，允稱光彩萬丈。

日本派出二十位職業球員，僅由畑石一人，勝馬來西亞公開賽於吉隆坡而已。

爭冠軍的過程十分緊張：初則謝永郁一枝獨秀；到了吉隆坡，畑石脫穎而出，較謝永郁領前二十分。惜畑石此後演出總在謝永郁之後，謝永郁遂漸追上；在台北郊淡水球場的中華民國公開賽，謝又勝三分半。當時前四名得分如下：謝永郁八六分，畑石八二分半，韓長相八一分，梵恩斯七七分。

在日本讀賣賽中，畑石到第三天為止，僅在謝永郁之後，相差一棒，而梵恩斯與陳清波及日本之佐藤並列第一。雖是冠軍到最後一天才決定的。結果，謝永郁九七分半，梵恩斯九四分（相差僅三分半而已），畑石仍為八二分半。

第四，韓國之韓長相，進步最神速，却也是氣最劣的一位。

韓長相是亞洲球員中難得見到的長桿球員——數年前，在香港，曾有揮桿送球最遠的比賽項目，結果，韓長相以一揮四百三十五碼獲冠軍，觀眾多許為奇才——在前兩年因未能善為控制擊球，故演出平平，去年已有顯著的進步，今年的演出更令人刮目相看，據謝永郁說，「咄咄逼我的，是梵恩斯及韓長相兩人！」

熟知他抵東京時，移民部不准他逗留，說他的日本巡境護照已過期，此時不能再用。於是，他不能在七千零五十二碼長（這是整個遠東賽最長的球場；其他地方都不到七千碼的），發揮他的長桿打法的威力。

陳清波及呂良煥兩位中華民國好手，已啟程赴美，參加四月十一日開始在喬治亞州奧格斯達美國「大師賽」。

圖片說明：司機公司與怡和洋行一年一度的足球友誼賽，前日舉行，結果電話公司以三對一獲勝，奪得「麥利斯杯」，而可保有該杯一年之久。圖為電話公司總經理麥爾之夫人將該杯授予電話隊長劉添。

伊朗經已拒絕
要求亞盃決賽延期
港隊順往金邊恐難實現

【本報訊】足總在本週一所舉行的執委會席上，曾通過致電伊朗足總，將本屆亞洲杯決賽，延期至五月二十日舉行。但此項要求，業於昨日遭伊朗足總的拒絕，故本屆亞洲杯決賽，將如期於下月十日，在伊朗黑德蘭展開。

昨據足總發刊的週報透露，足總現收到伊朗足協的回電，謂「由於預早的安排及獲得各出席者的確定，有關要求改期事，無法接納。」

足總之要求主辦國將亞洲杯決賽再度延期上演，乃由於欲乘亞洲杯賽結束後，可以拉隊前往柬埔寨的金邊作一場表演賽，而不致影響本港的聯賽及延長球季。但現此項要求既遭否決，則香港代表隊遨柬埔寨的美夢，可能變成泡影，或要候至出席黑迪卡大賽後，始能前往。

東京銀行隊
今日約戰
金田青年

東京銀行足球隊，乘復活節假期，今往粉嶺喇沙書院球場，與當地金田村青年足球隊，作友賽一場，該銀行隊陣容如下：

倪際恩田銀三，管理劉志誠，張醫雄基，播影余梅淮，陳長曾文銳。

南華與緝私陣容

（緝私）

倫耀堅、姚耀祥、曾保文、余頌顯、陳興強、梁廣楨、鄭耀淮、張銳利、黃柏杰、陳周洪恩

（南華）

劉建中、鄭潤如、麥天富、簡華傑、羅桂生、何承榮、黃權益、黃文偉、何祥友、黃志強

「超級長紅」保齡賽
馮國忠獲準決賽權

【本報訊】南華會與英美煙草公司主辦的「超級長紅」盃男子單打淘汰賽，昨晚馮國忠擊敗了盧永泉，將與吳耀強爭奪決賽權，勝者可參加該項比賽的決賽資格。

參加該項比賽的均是時下本港一流高手，平均成績規定在一百八十分以上，而且要先經過分別比賽，錄取積分最高的八人參加正式比賽，他們是馮國忠、前徒敬、許俊乾、吳耀強、姚文義、盧永泉、黃德昌與林振樂，後來司徒敬全因事宜告退出，故以吳耀強、林振樂、黃德昌與許俊乾等在上一週進行抽籤分組。根據賽會抽籤分組，吳耀強、林振樂、馮國忠與盧永泉四人在上一組，姚文義、陳炎明等在下一組。

吳耀強於上週賽畢，已淘汰了林振樂，獲得晉級。馮國忠對盧永泉一仗，則剛於昨晚賽完，馮國忠以五七四分比五一四分，擊敗了對手，彼此相差六十分。

由於淘汰制關係，勝則晉級，負則出局，所以加上每次只賽三局，所以賽員上陣未免緊張一些，盧永泉前兩局由於神經緊張而至指部不靈，完全打不出水準，兩局賽完後，敗陣已成定局，所以第三局他已恢復常態，故成績轉好，不過為時已晚，他三局的總成績，平平而已。

平均成績，是一百七十一，平平而已。

馮國忠三局平均成績是一百九十一分，他表示已打出水準，但尚覺賽得緊張一些，本來彼此都是五五波而已，只是經驗稍佳而略佔上風，至於他日與吳耀強之戰，勝負尚難逆料。

東電之戰
改在花墟
十五日聯賽

【本報訊】原定十五日下午四時半，在港會場舉行的甲組聯賽電話對東方，現改於同日在花墟上演。首仗預備組賽，則於二時四十五分展開。

比賽足球後
英艦招待
元朗官紳

【本報訊】來港渡假的英國播雷艦「好尼包斯」號（譯音）足球隊，昨午在大欖涌球場，與元朗理民府，鄉紳聯隊，作一場友誼賽，結果英艦負一比三。

賽後，該艦艦長柔第，會招待當地官紳及球員乘水警輪登艦參觀，情況歡洽。參加者有：元朗理民官薛文，元朗新界鄉紳陳日新，聯絡官盧志忠，尼雲，鄧乃文，梁乾，劉堪發等。

坊會青年組
明晚放映
體育電影

港九街坊會青年組積極提倡青年體育、文娛活動，舉辦田徑、乒乓、游泳等大會。據悉，明日下午四時半第二場，下午四時一個電影晚會，定下午四時半第二場，放映多項體育運動紀錄影片，現場人員服務，才能勵俱備，快運揚播，並由勵俱備……

張廣銘、恩田、沈世全、莫文祥、吳烈元、李曾文銳、黃榮華、曾子棟、田文祥、陳杜榮、趙國榮、吳炯榮、任瑞生

甲組足球聯賽成績表（截至四月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	十八	十四	二	二	七十一	十七	卅
東方	十七	十三	一	三	五十	卅五	廿七
南華	十五	十二	一	二	五十六	十四	廿五
東昇	十八	十	二	六	卅四	廿五	廿二
元朗	十七	八	三	六	卅九	卅六	十九
流浪	十七	八	二	七	卅四	廿八	十八
警察	十六	八	一	七	卅八	卅六	十七
九巴	十七	六	四	七	卅二	卅九	十六
電話	十六	六	三	七	廿五	卅二	十五
駐軍	十七	四	一	十二	卅	四十六	九
消防	十五	一	〇	十四	十八	五十一	二
緝私	十七	〇	〇	十七	十	七十六	〇

研究下列各球員被球証記名之報告，計有警察的劉倫卓，何順光，東方的陳比倫，加山的梁友導，南華的關錫榮，元朗的陳永恪，東昇的冼林泉。

青年乒乓辦
訓練分讓中心賽

香港青年乒乓訓練中心所開始的訓練班，到昨天止，報名者已有七十八人，如有興趣參加，仍可報名。該青年乒乓訓練中心，在九龍佐敦道與瀝街口，最近並舉辦一項單打賽分淘汰賽，定本週日下午二時起揭開戰幕，是日為初賽賽事，將由卅七人賽至最後廿人，即有十七人遭淘汰出局。

別是只打三局的比賽，稍有失常，便很難追及，故視乎屆時演出水準而定，誰都有獲取坐亞望冠的機會。

西洋拳賽
八場戰果

【本報訊】香港拳擊總會主辦西洋拳擊賽，昨晚在伊館室內運動場舉行，有七成觀眾，場面熱鬧。原定比賽九場，因費活路對奧打一場取消，備得八場舉行。戰果如下：（一）蘇錦張勝馬兆基（點數）。（二）孔基勝溫玉堂（點數）。（三）朱維棟勝花衛士（數點）。（四）林文偉勝陳容（點數）。（五）……輝（點數）。（六）陳正勝……（對手無比賽能力）。（七）……（數點）。（八）張……勝……（點數）。

東方 金冠 金門　妙在心照不宣　今天隆重獻映　最佳喜劇　「滿堂春色」後又一傑作　性感尤物 珍方達　烈維 查士亞 拔福 杯哥

國際　九龍城　今天遲映　情人石

荔園　遊樂場　荃灣　復活節期內　由今天起一連四天　全場遊樂　加強九大劇場　日夜開放　浴血間諜網　刁蠻郡主擒郎　蕩婦春情　鐵膽　呆人福星　科學美人　大贈送

國寶　「滿江紅」　恶虎嶺

利舞臺　今天起　高度爆炸性巨型戰鬥片　THE MERCENARIES

皇后 麗聲 皇都　今天五場　榮獲本屆金像獎：最佳影片！最佳男主角！　月黑風高殺人夜　"IN THE HEAT OF THE NIGHT"

今天 十院 四天復活節假期　THE GOLDEN SWALLOW　金燕子

邵氏　仁枚　王羽 鄭佩佩 張徹　心如鐵烈霸

永華　獨脚龍

華樂　玉女英魂　鐵門神鎗

英京　英華

百樂　大紅大紫　金甲鐵車

聖誕貨單陸續開到 節前銀行需欵特多

出入口單趕緊辦理頭寸被抽緊

拆息升至五厘二二五成交頗多

假期前去大息 K金脫節偏順

尾盤價三〇三·五

鹹水魚多價跌 紅椒售價特昂

工商界

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年四月十一日(星期四)

九四五K金	市面	303.75
	收市	303.500
	最高	304.125
	最低	302.625
美鈔		6.0525
		6.0525
		6.0525
		6.0525
電匯		6.05375
		6.0525
大條		162.50
		162.50
		6.0775
		6.07
		6.065
		6.06
紙(大)		1.4
紙(小)		1.395
星		5.595
加元(大)		5.59
加元(小)		5.58
大坡紙		1.97
柳坡紙		1.965
貨券(百計)		58.00
澳幣(每元)		.98
泰幣		2.905
菲幣		14.52
澳洲元(每鎊)		6.76
合幣(千計)		145.75
西德馬克(百計)		50.00
印度盧比(百計)		98.00
西貢紙(千計)		85.75
新法郎(百計)		122.50
瑞士法郎(百計)		139.00

股市步步高昇 成三七二萬元

【本報訊】承滿前市勢，昨日股市續呈暢旺，成交總值達三百七十二萬元，行情步步高昇。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行(除息)	一三一·〇〇	一三二·〇〇	一三一·〇〇	一、一九〇
英倫置記(除息)	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一三八·〇〇	[illegible]
電話(除息)	一九·五〇	一九·六〇	一九·四〇	[illegible]
九龍燈	一七·〇〇	一七·一〇	一七·〇〇	[illegible]
太古船塢	一八·一〇	一八·一〇	一八·〇〇	[illegible]
置地	三四·五〇	三四·七五	三四·五〇	[illegible]
九龍倉	二二·七〇	二二·九五	二二·七〇	[illegible]
電車	九一·〇〇	九一·〇〇	八九·〇〇	[illegible]
和記	五五·〇〇	五五·〇〇	五四·〇〇	[illegible]
牛奶	三六·五〇	三六·五〇	三六·二五	[illegible]
會德豐	六·二〇	六·二〇	六·二〇	[illegible]
香港置	二〇·〇〇	二〇·二〇	二〇·〇〇	[illegible]
鋼業	三·〇五	三·〇五	三·〇五	[illegible]
怡和	二一·八〇	二一·八〇	二一·八〇	[illegible]
黃埔船塢	二七·二〇	二七·四〇	二七·二〇	[illegible]
城市酒店	五·九〇	五·九〇	五·八五	[illegible]
大酒店	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	[illegible]
信托	〇·九一	〇·九一	〇·九〇	[illegible]
油蔴地小輪(除息)	三五·〇〇	三五·二五	三五·〇〇	[illegible]
煤氣	一一·〇〇	一一·三〇	一一·〇〇	[illegible]
香港英泥	一四·六〇	一四·七〇	一四·六〇	[illegible]
會德豐紡織	四·六五	四·六五	四·六〇	[illegible]
聯合膠	一·〇八	一·一〇	一·〇八	[illegible]
南海紗廠(除息)	一〇·三〇	一〇·三〇	一〇·三〇	[illegible]
飛機工程	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	[illegible]
先施	四·六〇	四·六〇	四·六〇	[illegible]
永安	六八·〇〇	六八·〇〇	六八·〇〇	[illegible]
均益倉(除息)	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇	[illegible]
聯紡(除息)	六·五〇	六·五〇	六·四五	[illegible]
聯合企業	四·四二五	四·四五	四·四二五	[illegible]
樂古	二四·九〇	二四·九〇	二四·四〇	[illegible]
九巴	一六·二〇	一六·二〇	一六·〇〇	[illegible]
中巴	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	[illegible]
太平	二·六〇	二·六〇	二·六〇	[illegible]
連卡佛	一九·七〇	一九·七〇	一九·七〇	[illegible]
南洋紗廠	四·九〇	四·九〇	四·九〇	[illegible]
天星小輪	一六·七〇	一六·八〇	一六·七〇	[illegible]
屈臣氏	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美國股票市走勢平均指數

	卅種工業股	廿種鐵路股	十五種公用事業股	六十五種綜合股
收市比較	升八·二一	升〇·七四	升〇·〇三	升一·八八

港產雙股棉紗 英商大量訂購

去年港紗輸英國居首位

【本報訊】本港棉紡織品去銷英國依然活躍，英國商人最近除了向港購買棉布及棉織品，此間紗廠近日接入的新訂單，估計約逾五十萬磅。

據棉紡業人士指稱：英國商人向港訂購棉紗，最近表現得頗為活躍，估計近日訂入的棉紗，逾五十萬磅，包括各支雙股紗及單紗，其中以雙股紗成訂較多，如十六支雙股紗，十八支雙股紗，廿支雙股紗及卅二支雙股紗等。

最近英商對香港棉紗的買價亦相當穩定，如十六支雙股紗每磅為五十三便士半，十八支雙股紗為五十四便士，廿支雙股紗為五十五便士半。

本年度香港棉紗輸往英國的配額，現在已差不多接入了達八成的訂單，相信近期內將可接滿了全部配額的訂單。

現時，英國已成為香港棉紗出口外銷第一大市場，而去年港產棉紗出口外銷，亦以英國佔第一位。

據統計：去年一年間，港產棉紗去銷英國共達六百八十三萬八千八百磅，貨值二千一百五十九萬七千三百二十八元，佔港紗出口外銷第一位。

美股暢成價昇 成交逾二千萬

【紐約十日美聯社電】星期三日股市收盤時銳升，交投總數創破二千萬大關，成為美國有股票交易歷史以來交投最暢旺的一天。

據華爾街方面的股市家分析，此日股市暢升及交投暢旺的原因，是由於華府方面透露：已與河內方面接觸商談和談的問題所致。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升八點二二，成八九二點六三。

成交總數二千〇二萬是紐約交易所有史以來交投最暢旺的一天，創破本月三日所創下的一千九百二十九萬紀錄。

航空產品股全日最暢旺，升五角成廿九元七角半，成交三十五萬五千四百股。

杜邦化學股升七元五角，沙羅士光學股升三元二角半，皮羅路股升二元八角七仙半。

美加瑞德比外匯價 昨均一致較前高掛

美告羅士亦告調升

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
長沙	客船	CHANGSHA			十七	澳洲	太古
大寶	貨船	TIBER			十三	歐洲	太平
芝錦碧	貨船	TJIKAMBEK			十三	非洲	渣華
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA			十三	日本美洲	美邦
蘇丹	貨船	SOUDAN			十五	歐洲	鐵行
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE			十二	日本	怡和
門羅總統	貨船	PRES.MONROE			十二	星非歐美	總統
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA			十二	馬尼刺	美邦
霈多	貨船	HALLDOR	大連	十三	十四	星洲印度	多利順
愛斯蒂馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十三	十四	印尼	捷成
安慶	貨船	ANKING	基隆	十三	十五	基隆	太古
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	十三	十四	星洲馬賽	法郵
箱根	貨船	HAKONE	歐洲	十三	十四	日本	太平
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十三	廿二	山打根	怡和
恒生	客船	HANGSANG	沙巴	十三	十七	山打根	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	十四	星洲印尼	[illegible]
甫拉姆	貨船	PRIAM	歐洲	十四	——	——	太古
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	十七	歐洲	太古
巴里	貨船	BALI	馬尼刺	十四	十五	美國	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十四	十六	日本	[illegible]
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十四	十六	美國	[illegible]
愛斯連娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	十四	十六	釜山日本	[illegible]
士打利奧	貨船	STR.RIO	非洲星洲	十五	十七	日本	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十五	十六	印度	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	十五	十六	山打根	多利順
甫鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十五	十六	美國	美輪
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十五	十七	歐洲	太平
寶烈班娜	貨船	BORIBANA	日本	十五	十八	歐洲	寶隆
泰國	貨船	THAI	星加坡	十五	十六	日本	[illegible]
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十六	十六	美國	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十六	十七	馬尼刺	美輪
格林路高	貨船	GLENOGLE	日本	十六	二十	歐洲	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	加拿大	十六	十七	曼谷	怡和
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十六	十七	日本	捷成
者士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
邊斯泰	貨船	BENSTAC	日本	十六	二十	歐洲	[illegible]
愛蓮碧祺	貨船	ELLEN BAKKE	美國	十六	十八	星洲西澳洲	鐵行
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼刺	十七	十八	沖繩日本美國	美輪
海興	貨船	HAIHING	日本	十七	十八	[illegible]	多利順
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國日本	十七	十八	星非歐美	總統
大寶多	貨船	TROUBOUR	美國	十七	十八	美國	多利順
邊利甸	貨船	BENEDIN	歐洲	十七	廿二	歐洲	[illegible]
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
芝利滑	貨船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	十七	十八	日本	寶隆
朝照丸	貨船	ASTERU MARU	日本	十八	十九	星加坡巴生港	[illegible]
維也納	貨船	VIENNE	日本	十八	十九	歐洲	法郵
菲律賓熊	貨船	PHILPPINE BEAR	美國	十八	十九	馬尼刺	美輪
喜瑪拉雅	貨船	HIMALAYA	澳洲關島日本	十八	二十	馬尼刺澳洲	鐵行
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲	十八	——	——	太古
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十八	十九	台灣日本美國	總統
美山丸	貨船	YAMAMIE MARU	日本	十九	二十	[illegible]	[illegible]
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十九	二十	日本美國	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十九	二十	[illegible]	[illegible]
敏隆	貨船	MEMNON	日本	十九	廿三	歐洲	太古
芝漢連加	客船	TJITJALENGBA	南非星洲	十九	廿一	日本	渣華
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	加拿大	十九	二十	美國	多利順
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十九	二十	美國	捷成
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	二十	廿一	溫哥華	多利順
東郵	貨船	EASTERN MUSE	日本	二十	廿一	星洲印度	怡和
新達	貨船	SUNDA	歐洲	二十	廿二	日本	鐵行
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	二十	廿一	美國	美邦
甫鋒	貨船	PIONEER MARU	美國	二十	廿一	美國	美輪
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	二十	廿二	溫哥華	太平
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	二十	廿一	美國	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	二十	廿一	沖繩日本美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿一	基隆	太古
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	星加坡	廿一	廿三	日本美國	鐵行
太平	貨船	TAIPING	美歐非洲	廿一	廿二	日本美國	多利順
詹士麥琪	貨船	JAMES MCKY	美國	廿一	廿二	美國	總統
芬	貨船	FERN BOORK	美國	廿一	廿二	星非歐美	多利順
羅斯	客船	RUYS	日本釜山	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
燕羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿二	廿四	日本	[illegible]
東遊	貨船	EASTERN ROVER	印度	廿二	廿四	日本	怡和
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	廿三	廿四	星洲印度	日郵
亞蘇馬	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
[illegible]	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿四	廿五	星洲印度	[illegible]
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿四	廿七	日本	怡和
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	廿四	廿五	非星南美	日郵
杜寧加	貨船	THURINGIA	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成

今日出入口輪船

入口船

船名	英文名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
蘇丹(貨)	SOUDAN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午
門羅總統(貨)	PRES. MONROE	美國	總統	A二	下午
柯士曼娜總統(貨)	P. PRES. OSMENA	美國	怡和	A廿四	上午六時半

出口船

船名	英文名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
嘉麗濱(貨)	CARRONBANK	日本	鐵行	A廿八	下午
超加(貨)	CHILKA	印度	鐵行	A卅一	下午六時
富士福丸(貨)	FUJI FUKU MARU	古晉	日郵	A十二	下午
萬利怡美利(貨)	MANOLOEVERETT	沖繩日本釜山	[illegible]	A四	下午
務士來(貨)	MUSI LLOYD	歐洲	渣華	A卅二	中午
芬蘭(貨)	FERNLAND	日本美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
大隆嘉(貨)	TARONGA	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午

法國郵船高棉自日返港

明晨抵埗泊海運大廈十四同歐 維也納十八到埠落貨翌日返歐

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪高棉號（CAMBODGE）自日本回航，計程可於明（十三）日上午到達香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（十四）日下午離港，經星加坡航返馬賽。

該公司另一艘貨輪維也納號（VIENNE）亦由日本航返香港，按航程，將於本月十八日可能抵本埠。該輪在港逗留二日，放碇中環海面，落貨後，擬定翌（十九）日離港，回航歐洲。

至於客輪寮國號（LAOS）則由馬賽開來遠東各埠，經星加坡航行，來香港，惟因航期關係，須於五月五日方能抵本埠。該輪在港僅勾留一日，灣泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（六）日離港，續程航赴日本。

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	中午十二時五分
泛美	西貢	下午三時

時人行踪

澳洲紡織商伏埃其公司執行董事伏埃其於本月十日晚乘新航公司客機自雪梨抵港。

大衛史姆公司執行董事史姆前晚乘新航機抵港。

紐約時報香港通訊員前徒準前晚乘新航客機返港。

怡和洋行董事賈士域及家屬，於本月十日乘

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午二時正 下午六時正 包裹正午

中國大陸 下午六時

截信時間

今（十二）日（星期五）

空郵

泰國、寮國、柬埔寨 信件上午十時

美國東岸、加拿大 信件上午十一時

巴西 信件上午十一時

非律賓 信件上午十一時

台灣、日本 信件正午

科威特、埃及、德國 信件下午一時

非洲、伊拉克、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、義大利、瑞典、尼日利亞 信件下午一時

英國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時

瑞士 信件下午一時

希臘 信件下午一時

馬來西亞、新加坡 信件下午四時

澳洲、紐西蘭 信件下午四時

伊朗、英國 信件下午五時

緬甸 信件下午五時

印度 信件下午五時

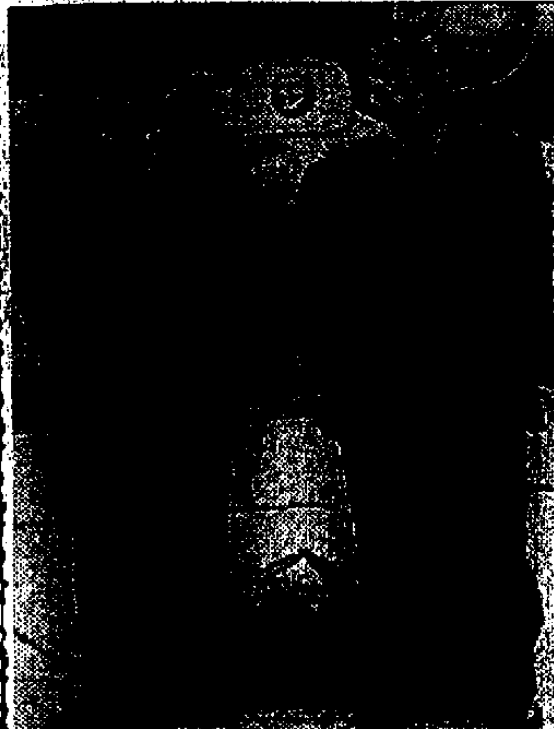
南越 信件下午六時

沙巴 信件下午六時

平郵（休息）

日本化學纖維商考察台港菲商業

日本旭化成化學纖維公司總裁團野武與出口部經理橫山雄彥，前日同乘國泰公司班機離港，飛赴台北，作商業性訪問，團野武曾分別訪馬尼拉，香港及台灣方面商場，訪台後即返大阪。



日本化學纖維商團野武（左），橫山雄彥假啓德機場留影。

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東龍 往曼谷、石叻、出中、比能、仰光、吉大港、吉打 四月二十日收貨 廿一日開行
恒生 往山打根 四月十五日收貨 十六日開行
浩生 往斗湖 四月廿一日收貨 廿二日開行
東雄 往大阪、神戶、橫濱、名古屋 四月廿三日收貨 廿四日開行

電話：香港228011 九龍810293
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

法蘭士德 往基隆、橫濱、神戶、關島、新幾內亞、比利士本 五月四日收貨 五日開行
東豪 往比利士本、雪梨、墨爾砵、愛得力 五月九日收貨 十一日啓行

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
星期一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

愛蓮碧琪輪 M.S. ELLEN BAKKE
四月十七日落貨 十八日啓行
往石叻，庇嚨及澳洲西部輔別文杜埠
鐵行輪船公司代理業信輪船公司啓

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE. MATHESON & CO., LTD.

"CALIFORNIA"輪 往：三藩市、羅省及砵崙（不經檀香山） 四月廿六日到港收貨 廿七日開行
"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、西雅圖、砵崙及羅省 五月四日到港收貨 五日開行
"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 五月四日到港收貨開行
"ARIZONA"輪 直航：溫哥華、西雅圖、砵崙及羅省 五月卅日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

銀幕內外同樣騷勁十足
珍妮摩露風流成性

文秀

碧姬芭鐸現仍能被稱爲性感尤物，但到了四十歲時，是否能再是尤物，恐怕成疑問。可是已屆四十開外年齡的法國女星珍妮摩露，仍是極吸引異性的人，她在銀幕上的風流鏡頭甚多，而實際上是她銀幕以外的寫照。

珍妮摩露從「瑪莉亞萬歲」以迄「黃色香車」，有頗多肉慾的實面表演，她在銀幕是扮演，離開了工作是實演，她把這種「遊戲」稱爲「朋友與情人」的玩意，這是相當奇妙的解釋。當愛人玩膩了，變爲朋友，珍妮摩露對此是樂而不疲的，無論在她拍過的四十二部電影或在舞台上，她是永遠不停止的，每次她有新的「面首」，祇明法國人的風流成性。

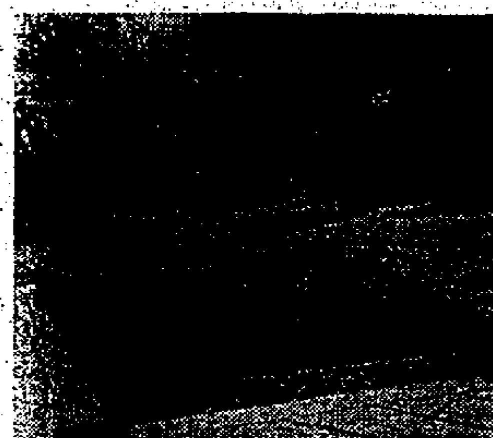
雍麗大方的時裝，包着一個并不太豐滿的肉體，然而在銀幕上拍的受情鏡頭，是最緊張及細膩的，她扮演過一個煩悶的家庭主婦，流露性飢渴，她在巴黎遇迎一個男手，決定隨他而去，「阿末拉」由寢室轉移到浴室去，重複又重覆，驚人的效果。備受影評攻擊。珍妮摩露雖然是大明星，頗甘願在描寫黑社會的電影內，扮演受歹徒蹂躪的「賤女人」，當她被詢問是否覺得難爲情，她說：「今我難爲情？我怎會如此，女人也有高潮的，誰也知道，這個畫面雖演并非因爲歷險的理由，有些場面眞是難拍，成功的表演丟於誤會，那并不是一部色情片，也是影評及一般的誤論，他我的生活到轉捩點」。

扮賤女人結果在威尼斯影展得了獎，以後類似的影片，拍過不少，珍妮摩露對自己需要愛情并無保守秘密，她冷靜的說：「沒有愛就不行」，這句話是表示沒有愛情，演不好這部片的女角，於是她拍「瑪莉亞萬歲」時，與比她小十三歲的男星佐治漢米頓有愛情，他是她的目的物，殺青了「直布羅陀水手」又與希臘男星裴斯有愛情。她說：「這不單演戲，來吧，還是生活」。

製片家洛爾李維爵：「珍妮摩露的生活，在演戲與私生活之間，并無大分別。」他曾給BB一個試鏡的機會，及對與珍妮拍過一部戲。歐洲銀幕情聖恩斯杜安尼也說：「許多人愛上了珍妮摩露，我就是其中一人，她也用愛寵回敬你，但是她的愛情維持到拍完片爲止，她經常不斷地搜尋新愛，把許多之年人丟在路旁。」

英國導演湯尼李察遜，亦與她拍過片，對她的評語是：「她的熱情是超過我認識的任何其他女星。」法國演員特發夫科特曾和她合作，他對她的批評是：她有一切女人的品質，加七顛斯望有一個男人。珍妮在這兩方面都不會缺少的。

珍妮摩露自己也坦白承認，自由在她而言，是可以選擇任何在她的裙下俯首稱臣的男子，有時亦甘願對他稱臣，有一次她對一記者說，有兩件事是她最喜歡做的：「做戲及做愛」。珍妮摩露到了廿五歲時，才消失對方人的恐懼，現在男人提起她的芳名，都會爲之微笑的，但她表示不曉得用其他的方法去認識男人，除了和他們「住在一起」，她說：「男人應很快地通過了我的生活程，當他們離去了，我才能判斷他們對我是多麼重要。」此外，珍妮曾結婚及仳離多次的。一九四九年珍妮摩露與年青人尚李察結婚，婚後次日即分娩一個男孩，她那時并不願意留在家，父親也不願意她留婚，兩年後她與尚李察分手，至一九六四年才正式離婚的，也許她的離婚已過爲過去了，最近與導演法蘭哥斯特拉科頗爲認眞，且論及婚嫁，結束她的風流生涯。



有線電視
「金玉滿堂」節目多 今晚訪問化妝專家

對化妝技術有研究興趣的女仕們，可不要錯過麗的電視今晚的「金玉滿堂」，因爲今晚將由曹敏兒與高茜訪問一位美容專家，並會將他在螢光幕上，親作最新化妝術的講述與示範，以供對此道有喜愛的人士參考，此外，還有一位江玲小姐，也會在這節目中出現，除了接受曹敏兒與高茜的訪問外，將會大展歌喉，唱出她的得意名曲與大家欣賞，江玲小姐的歌藝造詣，是大家早有賞識的，所以，我想這個無須浪費篇幅，爲她多作介紹。此外，尚有其他精采節目，這裏未及一一介紹，還是留待大家屆時留意收看好了。

電影述劇故事
決鬥惡虎嶺

㊀樂帝單騎走天涯尋找殺其父母之仇人趙雷，樂帝雙親死於趙雷父手，樂帝亡父臨死囑女長大後必報此仇。

電視圈人材湧現 女編導初顯才華

雖然電影圈中有不少女演員希望能夠轉爲導演，但時到現在，尚沒有眞正一位能夠擔此重責，這主要是因爲導演職責並不易爲。說來，電視似乎比電影進步些，這我是指女導演來說，事實可以看到，目前香港電視，便有好幾位使人重視的女編導。

其中一位是何敏儀，這位對文藝很有修養和富有創作靈感的女子，在電視劇「太平山下」，常常顯露了她的才華。

日昨阿儀和她閒談，據她坦誠告知，是在盟心書院畢業的，一直以來，對寫作興趣濃厚，經常投稿到各大報章雜誌，一九六六年曾獲得中英學會主辦的最佳短篇小說比賽「德臣西報盃」；一九六六年亦以短篇小說榮獲「香港電台盃」，其後加入香港電台工作。

無線電視成立之初，她參加香港廣播公司爲副編導，協助節目經理鍾景輝主理「太平山下」、「歡樂今宵」、和「廣東歌樂」，其中以在「太平山下」這一個節目的貢獻至大，她除了提供故事，特約劇作家編劇，邀約及分派演員外，還要負責通知專業術服裝，道具，佈景音樂等工作。

「在電視各個節目中，妳最有興趣是那一些呢？」我關心的向她問。

「我對背景音樂和提供戲劇題材比較有興趣，」她考慮了一回，似乎很愼重的回答。

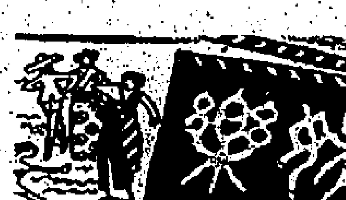
據所知，在這兩方面，她的確表現得特別傑出。以背景音樂來說，「太平山下」的開場序曲，是使人讚賞的，其他的配樂和效果音響也別出心裁，能夠恰到好處，配合劇情的發展。

談到「太平山下」的題材，這位女編導說：「一個電視劇的內容不能憑空捏造，必須從日常生活中細心體察，把實際的情景和一些特殊的現象融會貫通，經過組織和整理，才可以成功地搬上銀幕。」

（張妙儀讀友：多謝關懷，但已代轉，因篇幅調動關係，並無其他，在儘可能的範圍，我們也希望保持天天和讀友見面。）

江柴薇

銀色演義



連圖故事
英雄肝胆美人心

㊆朗賽洛的靈魂，被描寫得澈如時空的，卻面臨絕大的危機，他墜入了情網，愛上了亞瑟的王后。朗賽洛出征了，折服那些反對圓桌制度的仇敵，使他們向善並向上。

鄭佩佩將武功化爲舞蹈

鄭佩佩說她很喜歡「金燕子」這個片子，更喜歡自己所飾演金燕子這個角色。

「自從看了這個劇本後，我很喜歡金燕子這個人物，而且我有信心主演好她。」鄭佩佩不是個好自誇的人，所以她說這句話所給人的印象就不錯，而且也會相信她所說的。

在「大醉俠」中，鄭佩佩已經把金燕子這個人物演的栩栩如生，給觀衆留下一個不能磨去的印象。但是「大醉俠」裡，金燕子的戲份並不很重，現在的「金燕子」將於邵氏放映的，當然不同了。

拍武俠片，鄭佩佩有她很優厚的條件，她不怕辛苦，也渾身是勁，而且舞蹈的造詣很高，練武功也是極爲認眞的。

綜合了這種種，她在銀幕上所出現的武打身手，可以說是採合着舞蹈與武功兩者的長處而表演的，所以特別的美。

講到道，也是鄭佩佩的武俠片演的比別人好的一個道理，她的每一招式的遞出，都是疾捷帶勁，收放自如的，儘管是拍戲，也是很惹人注意，也很使人感到興奮而刺激的。

銀國飛絮 竹吟

連圖故事
紫色風雨夜

㊂薌芳芳郊遊，偶遇謝賢正倚樂村道唱歌，不禁縱聲而和，歌罷，兩人談論樂理，甚爲投機，適暴風雨至，遂到謝賢家暫避。風雨中謝賢偶得靈感，作「紫色風雨夜」一曲。芳芳極爲讚賞，擬帶返劇團推荐之。

㊃劇團聘謝賢作曲，寫成「紫色風雨夜」歌劇，正式公演後，藝術界均譽爲佳作，戲院滿座，謝賢一曲成名。劇團與團長特舉行盛大晚會慶祝之，並與謝賢簽訂三年合約。至此謝賢已名成利就。

東樂・麗都
今天 昨晚場滿 請早 假日
陰陽相一樣 燕一好
榮獲提名參加康城影展
七夜風流鬼
復活佳節・選映奇片・睇嘢第一
新藤兼人導演 中村吉右衛門 乙羽信子 太地喜和子 主演
KURONEKO

真光
邵氏七彩武俠片王
金燕子
王羽 鄭佩佩 羅烈
今十點半 歡樂歌聲處處聞 芳芳・呂奇
今十一點半 遊俠神槍伏
下期 國七彩武俠巨片 決鬥惡虎嶺

皇都 早場 今天至星期一 一連四天 十二點半 特別選映
綠野仙蹤 Wizard of Oz
美高梅七彩片 茱地格蘭主演

皇后 早場 今天至星期一 一連四天 十二點四 特別選映
雙城記 A TALE OF TWO CITIES
美高梅大名片 郎拿高文主演

總統・大華・皇宮
三院絕早爆棚
哥倫比亞特務片霸
甸馬田 飾演 麥漢再顯神通
仙達嘉寶 珍妮絲露 十二金釵
THE AMBUSHERS
風流特務胭脂虎
「風流特務片集」昇級之作！

啓德遊樂場
尚有戲院廣告刊第八頁第十一頁
國泰機構主辦 雷達表贊助 「決鬥惡虎嶺」填字遊戲

倫敦・新都・仙樂・國寶
全狂今五天滿場映
國泰偉大貢獻 傲視影壇俠義奇情巨片
千里報親仇・血濺惡虎嶺！
樂蒂 趙雷 范麗 喬宏 容蓉 王萊
監製 朱國良 製片 楊曼怡
王天林 導演
CATHAY SCOPE

東方・金冠・金門 今天獻映
麗都・東樂 今天獻映 中村吉右衛門 乙羽信子 太地喜和子
麗聲・皇后・皇都 榮獲本屆金像獎 最佳影片！最佳男主角！
利舞臺・樂宮 今天起一連四天加開十二點半 洛泰萊 占布朗 伊維明媚絲主演
THE MERCENARIES

總統・大華・皇宮 狂滿假期請早
麗華 ... 金像獎 ... 片

人物

杜荀鶴巧合奇遇

唐朝中葉大詩人杜牧，字牧之，杜佑之孫也，人號其爲小杜，以別杜甫。會屬文，第進士，歷官殿中御史，中書舍人。性剛耿，不拘小節，敢論大事，詩情豪邁，有風流詩人之稱，遺著樊川集行世。惟牧之有樂從遺腹子，亦著名詩人，至南宋始大白於後世。其子巧合奇遇頗趣，錄之以助談資。

晚唐大詩人杜荀鶴，字彥之，自號九華山人。唐末大順二年進士，曾爲詩，自成一家，尤擅宮詞。入後梁，授翰林學士，知制誥，恃後梁太祖勢，凡縉紳間己所不悅者，將謀摧殺之。事未發，而遘疾卒，有唐風集遺著。

荀鶴父，名杜筠，爲九華山長林鄉鄉正（鄉長），嫁以杜牧元配妒，遂程氏懷孕，遂介從程氏爲妾，遂生荀鶴，荀鶴幼慧，母訓以讀書，鄉鄰上口，復勸學，攻詩文，及長，文名丕著。時，杜牧知之，奈與閣令，不敢明認道破，祇以詩微示惋惜，詩云：「一子呱呱蹄相門，宜乎聞此君前人，長林曾個閑風月，卻有佳兒屬杜筠。」以當時社會，在農村鄉長家庭中，能出一位大詩人，皆認爲奇事？殊不知實出於更享盛名大詩人之裔也。此數百年文壇之秘，迨至南宋詩人周必大，遊杜荀鶴故鄉，始爲揭秘，故有詩紀之云：「千古風流杜牧之，詩才猶及杜筠兒。向來稍喜唐風集，今悟樊川是父師。」

杜荀鶴晉謁朱全忠，朱因事惱，內卜，屢不愜意，暴跳如雷，左右皆驚悚，突然大呼「杜荀鶴」三字，梭子全紅，容色驟變，喜悅，始下令延見。

半靜寂地帶　丹尼

本港因將舉行「牙齒健康運動」。牙醫、牙刷商人，是舉行競選「美齒小姐」，或「牙擦擦小姐」的時候了。

× × ×

本港五十五歲以上的人口，十二年後，將由目前的約百分九比率增至百分之十四。勒朝行山的「晨運」同志，陣容將更見盛大。

× × ×

警方花了一個星期偵查部署時間，動員一百多人，破獲印製偽鈔機關，搜出五十萬偽非幣披索，伸港幣約一百萬元。這是得來全無用處的犯罪調查。

× × ×

英國將於日間提出法案，把青年男女達到成年的年齡，由二十一歲減至十八歲。換言之，十八歲的男女，可以簽署婚約。香港青年男女，準備提早三年結婚可也。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場燕富街六號仁愛診所。

下列各號箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，請到灣仔分域街中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
74	107
76	111
80	116
98	118
120	120
125	
127	

租售

土瓜灣 高級舖位廣告出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓廉售 · 十樓平售 · 新樓租售 · 一梯一伙 · 租售均可 · 旺樓廉售 · 風水旺樓 · 旺舖平賣 · 急售

二樓廉售 · 吉樓租售 · 龍安大廈 · 又一村樓 · 洋樓平售 · 出國急售 · 叁萬叁千 · 新樓廉售 · 跑馬地 · 八五九折復

三千入伙 · 平通灣仔 · 一舖萬位 · 只餘數伙 · 洋樓平租 · 寫字樓（香港） · 單邊旺舖

招租

商件均宜 · 二樓招租 · 雲咸街 · 旺舖平租 · 廠房平租 · 商業住宅 · 旺舖出租（九龍） · 高尚住宅 · 舖面出租 · 旺舖平租 · 租樓宇寫及告廣 · 九龍荔枝角 · 旺舖平租 · 廠房招租

出讓

幼稚園讓 · 經濟飯店讓 · 平電單車 · 徙區藥舖 · 靚電單車 · 域陀旅行車 · 酒庄出讓 · 士多急頂 · 士多平讓 · 八二九 · 養鴿佳音 · 旺舖出讓 · 靚車靚機 · 小工業讓

招生

安心托兒 · 60元寄宿女工

電髮化粧儀態

新奇工藝

老中醫徐建中 教針灸

速成英語會話學校
各級英文、拼音、日文
旺角彌敦道717號三樓
旺角道口電話：693463

美術函授 · 英婦 · 珠算 · 商船專科 詳細解答各種考牌試題 電 891535

安德烈博士主理 · 即招日夜新生 · 電話858440

香港商科語言書院 立案 招生
英文拚音 · 日文 · 德文 · 信札
英語會話 · 法文 · 國語 · 簿記
西班牙文 · 打字 · 珠算 · 文法
TOEFL班 · 模型攝影班 · 出入口文員班 · 廣告畫裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

慈幼托兒

香港汽車工程學院
夜學部擴班招生
故障急修工程——36小時速成　即學即成
本月十五晚七時半開課
專家教授　免費驗車
九龍太子道302號晚七至十時電：835134

五元敎舞贈書

待聘

專門報稅做數 · 補F6至F2 · 經驗補習 · 理帳出口 · 區氏理帳 · 理帳報稅 · 家庭保習 · 現金

徵求

高價收購 · 淑女徵友 · 徵成田舖 · 50歲徵妻 · 誠徵女友 · 徵讓貨款樓 · 徵求女友 · 徵資合作 · 徵求餐廳

聘請

招西人女工 電話服務

美國新高薪聘請 · 女售貨員 · 唱片公司 · 聘請教師 · 聘請練習生 · 美加拿大英國聘請

美加拿大英國 · 聘請教師 · 誠聘教師 · 招請隨從 · 誠請學徒 · 請聘位員

失業注意
失業之時，求助無門，此時有法，輕易自力。正當生意，不分性別。自由時間，正當生意……

請打雜
咖啡室請打雜，不限年齡，有少年工作，也可……

電器補師
請十五至廿一歲補師，有經驗……

急聘女什工

招請車縫
名貴女裝用品

啓事

承頂啓事 · 承頂啓事 · 兩工商聯合會通告 · 承頂聲明 · 聲明

聲明啓事
關於九龍上海街……號地下之貨款……

聲明啓事
本公司職員劉志榮君另有高就，自登報之日起一切與本公司無涉，今後劉君之公務，特此登明。

友聯公司

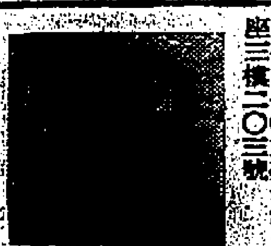
遺失

退股聲明 · 承頂聲明 · 遺失票據 · 失竊聲明 · 遺失聲明 · 遺失聲明

尋訪

何顯揚（請携）

訪尋老婦 賞百元



劉蘇仔 · 泰國入境

商業

打字機平賣 · 地產 · 美物廉價 · 强力搖扇 · 利達牌

泰越星馬日 簽証特快（只須36小時）
泰馬久居 · 印尼 · 柬埔寨 · 台灣 · 巴西中入境 · 美加移民或旅遊

代客加工膠袋膠 · 鈴木審車 · 洞中子 · 影印 · 特價毛衫

萬能角鋼 · 越南泰國 · 收買舊傢俬 · 昌記設計 · 劉氏 · 祥記裝箱 · 冷氣機 · 台灣·泰國 · 各國郵票 · 高價收買 · 打字機 · 電視 · 棕蓆 · 口地毯 · 彩印 · 油漆灰水 · 鄒惠霖

興隆搬屋公司 · 中聯搬屋公司 · 立勝搬屋公司 848810·885280 772755·773544 · 永安公司 專門搬屋 · 合勝搬屋公司 為大小家庭服務 · 安全搬屋公司 · 西裝 · 搬運

醫藥

徹底根治尿 · 外皮 · 痔 · 贈尿病丹 · 敷送腫痛丹 · 痔漏

腦筋衰弱 · 林氏 · 專醫風濕 · 見功立即 · 尿病 · 江少卿

經驗痢症 · 尿 · 血壓 · 痔 · 胃 · 尿病 · 余耀生 · 外皮 · 朱永安

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：　　　　　　啟　一九　年　月　日
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元……